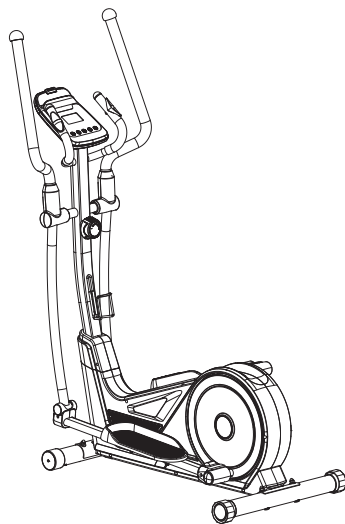


TREX SPORT

WWW.TREXSPORT.COM

TX - 650CT KRAD



BG ЕЛИПТИЧЕН ТРЕНАЖОР

CZ ELIPTICKÝ TRENAŽÉR

DE CROSSTRAINER

EN CROSS TRAINER

ES ELÍPTICA

FR VÉLO ELLIPTIQUE

HU ELLIPTIKUS EDZŐGÉP

IT ELLITTICA

NL ELLIPTISCHE TRAINER

PL TRENAŻER ELIPTYCZNY

RO ANTRENOR ELIPTIC

SK ELIPTICKÝ TRENAŽÉR

UA ЕЛІПТИЧНИЙ КРОС-ТРЕНАЖЕР

BG	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ	01
CZ	UPOZORNĚNÍ	02
DE	WARNUNGEN	03
EN	WARNINGS.	04
ES	ADVERTENCIAS	05
FR	AVERTISSEMENTS	06
HU	FIGYELMEZTETÉSEK	07
IT	AVVERTENZE	08
NL	WAARSCHUWINGEN.	09
PL	OSTRZEŻENIA	10
RO	AVERTISMENTE	11
SK	UPOZORNENIE.	12
UA	ЗАСТЕРЕЖЕННЯ.	13
	ЕКСПЛОДИРАН ИЗГЛЕД / ROZŁOŻENÝ POHLED / EXPLOSIONSZEICHNUNG / EXPLODED VIEW / VISTA EXPLOSIONADA / SCHÉMA DÉMONTÉ / ROBBANTOTT NÉZET / VISTA ESPLOSA / EXPLOSIEAANZICHT / WIDOK ROZSTRZELONY / VEDERE EXPLODATÁ / ROZLOŽENÝ POHĽAD / РОЗКЛАДЕНИЙ СТАН	14
	СПИСКЪ С ЧАСТИ / SEZNAM DÍLŮ / STÜCKLISTE / LIST OF PARTS / LISTA DE PIEZAS / LISTE DE PIÈCES / ALKATRÉSZLISTA / ELENCO DELLE PARTI / ONDERDELENLIJST / LISTA CZĘŚCI / LISTA DE PIESE / ZOZNAM DIELOV / СПИСОК ДЕТАЛЕЙ	16
	МОНТАЖ / MONTÁŽ / MONTAGE / ASSEMBLY / MONTAJE / INSTALLATION / ÖSSZESZERELÉS / MONTAGGIO / MONTAGE / MONTAŽ / ASAMBLARE / MONTÁŽ / УСТАНОВКА	17
BG	ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА	27
CZ	NÁVOD K POUŽITÍ.	32
DE	BEDIENUNGSANLEITUNG.	37
EN	INSTRUCTION	42
ES	MANUAL DE INSTRUCCIONES	47
FR	INSTRUCTIONS D'UTILISATION.	52
HU	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	57
IT	MANUALE DI ISTRUZIONI.	62
NL	GEBRUIKSAANWIJZING.	67
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	72
RO	MANUAL DE UTILIZARE.	77
SK	NÁVOD NA POUŽITIE	82
UA	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	87

ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ОБОРУДВАНЕТО, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ И ГИ ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА.

1. Пълна безопасност и ефективност при употреба могат да бъдат постигнати чрез спазване на инструкциите за монтаж и употреба на оборудването. Моля, не забравяйте да информирате всички потенциални потребители на оборудването за ограниченията и предпазните мерки. Ние не поемаме никаква отговорност за наранявания от всякакъв вид, причинени от неправилна употреба на нашето оборудване.
2. Оборудването трябва да се използва само в съответствие с предназначението му.
3. Уредът е предназначен единствено за домашна употреба от възрастни лица. Не оставяйте уреда на място, достъпно за деца. По време на тренировка непълнолетните трябва да бъдат под надзор на възрастни.
4. Устройството трябва да се съхранява на сухо и топло място, далеч от пряка слънчева светлина.
5. Избягвайте контакт на електрическите устройства с вода, тъй като това може да причини повреда или късо съединение.
6. Нашето оборудване не е подходящо за рехабилитационни цели.
7. Оборудването трябва да се използва само от едно лице едновременно.
8. Поставете Вашето устройство върху хоризонтална и равна повърхност. Уверете се, че избраното от Вас място е стабилно, чисто и без други предмети.
9. Препоръчително е под устройството да се използва килим, постелка или друга подложка, за да се защити подът.
10. Поставете подходяща основа (напр. гумена постелка, дървена основа и др.) под устройството в зоната за монтаж, за да избегнете замърсяване.
11. Преди тренировка проверете дали оборудването е окомплектовано и дали всички части са на правилните места.
12. Ако имате някакви медицински състояния или хронични заболявания, или ако използвате този тип оборудване за първи път, препоръчваме да се консултирате с лекар или специалист. Неправилната или прекомерна тренировка може да увреди Вашето здраве.
13. Загрейте преди да използвате устройството.
14. Ако изпитате болка, нередовен сърдечен ритъм, задух, замаяност или гадене по време на използване на устройството, прекратете тренировката незабавно. Потърсете медицинска помощ, преди да продължите да използвате устройството.
15. Избягвайте да носите дълги, широки дрехи, докато използвате устройството, тъй като те могат да се закачат в движещите се елементи на оборудването.
16. Използвайте устройството само когато е в изправност. Ако установите дефектни компоненти или чуете смущаващ звук от устройството по време на употреба, спрете упражнението. Не използвайте устройството, докато проблемът не бъде разрешен.
17. Не извършвайте никакви настройки или модификации по устройството, различни от описаните в тези инструкции. В случай на проблеми, моля, свържете се със сервизния доставчик (данните за контакт са посочени по-долу).
18. Минималното пространство, необходимо за безопасна употреба на устройството, е не по-малко от два метра.
19. Максималното допустимо тегло на потребителя е 130 кг.
20. Устройството е произведено в съответствие със стандарта EN ISO 20957-10:2018-03.

**PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI POZORNĚ PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY.
USCHOVEJTE SI TYTO POKYNY PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.**

1. Plnou bezpečnost a účinnost použití je možné dosáhnout za předpokladu, že zařízení je smontováno a používáno v souladu s těmito pokyny. Nezapomeňte informovat všechny uživatele zařízení o omezeních, varováních a bezpečnostních opatřeních. Nejsme zodpovědní za problémy nebo zranění způsobené jednáním v rozporu s pravidly stanovenými v této příručce.
2. Výrobek se může používat pouze pro určený účel.
3. Zařízení je určeno výhradně pro domácí použití dospělými osobami. Nenechávejte zařízení na místě, které je přístupné dětem. Během tréninku by nezletilé osoby měly být pod dohledem dospělých.
4. Přístroj by měl být skladován na suchém a teplém místě mimo přímého slunečního záření.
5. Vyvarujte se kontaktu počítače s vodou, protože voda by ho mohla poškodit nebo způsobit zkrat.
6. Zařízení není vhodné pro rehabilitační účely.
7. Zařízení může používat najednou jedna osoba.
8. Zařízení umístěte na rovný, stabilní a čistý povrch.
9. K ochraně podlahy pod zařízením se doporučuje použít koberec, podložku nebo jiný podklad.
10. Pod strojem v oblasti montáže položte vhodnou základnu (např. gumovou podložku, dřevěnou základnu atd.), aby nedošlo ke znečištění.
11. Před zahájením tréninku zkontrolujte, zda je zařízení kompletní a zda jsou všechny části na svém místě.
12. Pokud máte jakékoliv zdravotní problémy / chronická onemocnění nebo jde-li o váš první trénink na tomto typu vybavení, před zahájením cvičení se poraďte se svým lékařem. Nesprávný nebo nadměrný trénink může způsobit zranění.
13. Před použitím zařízení se zahřejte.
14. Pokud během cvičení na přístroji pociťujete bolest, nepravidelný srdeční rytmus, dušnost, závratě nebo nevolnost, okamžitě přestaňte cvičit. Před pokračováním v cvičení byste měli vyhledat lékařskou pomoc.
15. Nenoste dlouhé, volné oblečení, které by se mohlo zachytit v pohyblivých částech.
16. Zařízení používejte pouze tehdy, když je v pořádku z technické stránky. Pokud během používání zjistíte poškození některých komponentů nebo uslyšíte rušivý zvuk ze zařízení, přestaňte cvičit. Nepoužívejte zařízení, dokud se problém nevyřeší.
17. Neprovádějte žádné opravy zařízení kromě těch, které jsou popsány v této příručce. V případě jakýchkoliv problémů kontaktujte servis (kontaktní údaje jsou uvedeny dále v příručce).
18. Minimální volný prostor potřebný pro bezpečný provoz zařízení činí ne méně než dva metry.
19. Maximální povolená hmotnost uživatele je 130 kg.
20. Zařízení bylo vyrobeno v souladu s normou EN ISO 20957-9:2017-03.

VOR DEM GEBRAUCH LESEN SIE DIE GESAMTE BEDINGUNGSANLEITUNG AUFMERKSAM DURCH. BEWAHREN SIE DIE ANLEITUNG ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

1. Die volle Sicherheit und Wirksamkeit bei Gebrauch kann erreicht werden, wenn das Gerät gemäß den Anweisungen zusammengebaut und verwendet wird. Denken Sie daran, die Benutzer des Geräts über alle Einschränkungen, Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen zu informieren. Wir sind nicht verantwortlich für Probleme oder Verletzungen, die durch einen Verstoß gegen die in diesem Handbuch festgelegten Regeln verursacht werden.
2. Das Produkt darf nur für seine Bestimmung verwendet werden.
3. Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Bewahren Sie das Gerät nicht an einem für Kinder zugänglichen Ort auf. Minderjährige sollten während des Trainings unter Aufsicht von Erwachsenen stehen.
4. Das Gerät sollte an einem trockenen und warmen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung gelagert werden.
5. Vermeiden Sie, dass der Computer mit Wasser in Kontakt kommt, da dies Beschädigungen oder einen Kurzschluss verursachen kann.
6. Das Gerät ist nicht für Rehabilitationszwecke geeignet.
7. Jeweils eine Person kann das Gerät benutzen.
8. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile, saubere und freie Oberfläche.
9. Es wird empfohlen, einen Teppich, eine Matte oder eine andere Unterlage zu verwenden, um den Boden unter dem Gerät zu schützen.
10. Legen Sie im Montagebereich eine geeignete Unterlage (z. B. eine Gummimatte, eine Holzunterlage usw.) unter das Gerät, um Verschmutzungen zu vermeiden.
11. Bevor Sie mit dem Training beginnen, vergewissern Sie sich, dass das Gerät vollständig und alle Teile vorhanden sind.
12. Wenn Sie gesundheitliche Probleme / chronische Krankheiten haben oder zum ersten Mal mit dieser Art von Gerät trainieren, konsultieren Sie vor dem Training einen Arzt oder Spezialisten. Falsches oder übermäßiges Training kann zu Verletzungen führen.
13. Wärmen Sie sich auf, bevor Sie das Gerät benutzen.
14. Wenn Sie während des Trainings Schmerzen, unregelmäßigen Herzschlag, Atemnot, Schwindel oder Übelkeit verspüren, brechen Sie das Training sofort ab. Bevor Sie das Trainingsprogramm fortsetzen, sollten Sie einen Arzt aufsuchen.
15. Tragen Sie keine langen, losen Kleidungsstücke, die sich in beweglichen Teilen verfangen könnten.
16. Verwenden Sie das Gerät nur, wenn es technisch einwandfrei ist. Wenn Sie während des Gebrauchs fehlerhafte Komponenten finden oder störende Geräusche vom Gerät hören, unterbrechen Sie das Training. Benutzen Sie das Gerät erst, wenn das Problem behoben ist.
17. Nehmen Sie nur die beschriebenen Einstellungen oder Änderungen am Gerät vor, die in diesem Handbuch beschrieben sind. Bei Problemen wenden Sie sich bitte an den Service (Die Kontaktdaten finden Sie später im Handbuch).
18. Der für den sicheren Betrieb des Geräts erforderliche Mindestfreiraum beträgt mindestens zwei Meter.
19. Das maximal zulässige Benutzergewicht beträgt 130 kg.
20. Das Gerät wurde gemäß der Norm EN ISO 20957-9:2017-03 hergestellt.

BEFORE USING THE EQUIPMENT, READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP THEM FOR FUTURE USE.

1. Full safety and effectiveness of use can be achieved by following the instructions for assembly and use of the equipment. Please, remember to inform all potential users of the equipment about restrictions and precautions. We don't take any responsibility for injuries of any kind caused by improper use of our equipment.
2. The equipment must be used only in accordance to the intended use.
3. This device is intended for domestic use by adults only. Do not leave the appliance where children can reach it. Minors should be supervised by an adult whilst using the appliance.
4. The device should be stored in a dry and warm place away from direct sunlight.
5. Avoid contact of the electric devices with water as it may cause damage or short circuit.
6. Our equipment is not suitable for rehabilitation purposes.
7. The equipment should be used by only one person at a time.
8. Place your device on the horizontal and even surface. Make sure the location you choose is stable, clean and free of other items.
9. It is recommended to use carpet, mat or other pad under the device to protect the floor.
10. Put the proper base (e.g. rubber mat, wooden base etc.) under the device in assembly area to avoid mess.
11. Before training, check that the equipment is complete and that all parts are in the right places.
12. If you have any medical conditions or chronic illnesses, or if you are using this type of equipment for the first time, we recommend consulting a doctor or specialist. Incorrect or excessive training can damage your health.
13. Warm-up before using the device.
14. If you experience pain, an irregular heartbeat, shortness of breath, dizziness or nausea while using the device, stop training immediately. Seek medical advice before continuing using the device.
15. Avoid wearing long, loose clothing while using the device, as it can get caught in the moving elements of the equipment.
16. Use the device only when it's well-functioning. If you find faulty components or hear disturbing sound from the device during use, stop exercising. Do not use the device until the problem is resolved.
17. Do not make any adjustments or modifications to the device other than those described in these instructions. In case of any problems please contact the service provider (contact details are provided below).
18. The minimum space required for safe use of the device is no less than two meters.
19. The maximum permissible user weight is 130 kg.
20. The device was made in accordance with the EN ISO 20957-9:2017-03 standard.

ANTES DE UTILIZAR EL EQUIPO, LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

1. La seguridad y efectividad totales de uso solo se pueden lograr siguiendo las instrucciones de montaje y uso del equipo. Por favor, recuerde informar a todos los usuarios potenciales del equipo sobre las restricciones y precauciones. No asumimos ninguna responsabilidad por lesiones de cualquier tipo causadas por el uso inadecuado de nuestro equipo.
2. El equipo debe utilizarse únicamente de acuerdo con el uso previsto.
3. Este dispositivo está destinado exclusivamente al uso doméstico por parte de adultos. No lo dejes en un lugar al que puedan acceder los niños. Durante el entrenamiento, los menores deben estar bajo la supervisión de un adulto.
4. El dispositivo debe guardarse en un lugar seco y templado, alejado de la luz solar directa.
5. Evite el contacto de los dispositivos eléctricos con el agua, ya que puede causar daños o cortocircuitos.
6. Nuestro equipo no es adecuado para fines de rehabilitación.
7. El equipo debe ser utilizado por una sola persona a la vez.
8. Coloque su dispositivo sobre una superficie horizontal y nivelada. Asegúrese de que la ubicación elegida sea estable, limpia y esté libre de otros objetos.
9. Se recomienda utilizar una alfombra, esterilla u otra base debajo del dispositivo para proteger el suelo.
10. Coloque la base adecuada (por ejemplo, una esterilla de goma, una base de madera, etc.) debajo del dispositivo en la zona de montaje para evitar el desorden.
11. Antes de entrenar, compruebe que el equipo esté completo y que todas las piezas estén en los lugares correctos.
12. Si padece alguna afección médica o enfermedad crónica, o si utiliza este tipo de equipo por primera vez, le recomendamos que consulte a un médico o especialista. Un entrenamiento incorrecto o excesivo puede perjudicar su salud.
13. Realice un calentamiento antes de utilizar el dispositivo.
14. Si experimenta dolor, latidos cardíacos irregulares, dificultad para respirar, mareos o náuseas mientras utiliza el dispositivo, detenga el entrenamiento inmediatamente. Busque consejo médico antes de seguir utilizando el dispositivo.
15. Evite usar ropa larga y holgada mientras utiliza el dispositivo, ya que puede quedar atrapada en los elementos móviles del equipo.
16. Utilice el dispositivo únicamente cuando funcione correctamente. Si detecta componentes defectuosos o escucha un sonido perturbador procedente del dispositivo durante su uso, detenga el ejercicio. No utilice el dispositivo hasta que se haya resuelto el problema.
17. No realice ningún ajuste o modificación en el dispositivo que no esté descrito en estas instrucciones. En caso de cualquier problema, póngase en contacto con el proveedor de servicios (los datos de contacto se facilitan a continuación).
18. El espacio mínimo requerido para el uso seguro del dispositivo no es inferior a dos metros.
19. El peso máximo permitido del usuario es de 130 kg.
20. El dispositivo ha sido fabricado de conformidad con la norma EN ISO 20957-10:2018-03.

AVANT D'UTILISER L'APPAREIL, LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS. CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT.

1. Une sécurité et une efficacité d'utilisation maximales peuvent être obtenues, à condition que l'équipement soit assemblé et utilisé conformément aux instructions. N'oubliez pas d'informer les utilisateurs de l'équipement de toutes les restrictions, avertissements et précautions. Nous ne sommes pas responsables des problèmes ou blessures causés par une procédure contraire aux règles énoncées dans ce manuel.
2. Le produit ne peut être utilisé que pour l'usage auquel il est destiné.
3. Cet appareil est destiné exclusivement à un usage domestique par des adultes. Ne le laissez pas à la portée des enfants. Pendant l'entraînement, les mineurs doivent être sous la surveillance d'un adulte.
4. L'appareil doit être stocké dans un endroit sec et chaud à l'abri de la lumière directe du soleil.
5. Évitez de mettre votre ordinateur en contact avec de l'eau, car cela pourrait l'endommager ou créer un court-circuit.
6. L'équipement n'est pas adapté à des fins de réhabilitation.
7. Une personne peut utiliser l'équipement à la fois.
8. Placez l'équipement sur une surface horizontale, stable, plane, propre et libre.
9. Il est recommandé d'utiliser un tapis ou une autre base pour protéger le sol sous l'équipement.
10. Placez une base appropriée (par exemple un tapis en caoutchouc, une base en bois, etc.) sous l'appareil dans la zone de montage pour éviter les salissures.
11. Avant la formation, vérifiez que l'appareil est complet et que toutes les pièces sont en place.
12. Si vous souffrez de problèmes de santé / maladies chroniques, ou s'il s'agit de la première formation sur ce type d'équipement, avant de commencer la formation, consultez un médecin ou un spécialiste. Une formation incorrecte ou excessive peut provoquer des blessures.
13. Réchauffez-vous avant d'utiliser l'appareil.
14. Si vous ressentez de la douleur, un rythme cardiaque irrégulier, une respiration superficielle, des étourdissements ou des nausées pendant l'exercice sur l'appareil, arrêtez immédiatement l'exercice. Avant de continuer l'exercice, vous devriez consulter un médecin.
15. Ne portez pas de vêtements longs et amples qui pourraient se prendre dans les pièces mobiles.
16. N'utilisez l'appareil que lorsqu'il est techniquement solide. Si vous trouvez des composants défectueux ou entendez un son dérangeant provenant de l'appareil pendant l'utilisation, arrêtez de vous entraîner. N'utilisez pas l'appareil tant que le problème n'est pas résolu.
17. N'effectuez aucun réglage ou modification de l'appareil autre que ceux décrits dans ce manuel. En cas de problème, veuillez contacter le service (les coordonnées sont fournies plus loin dans le manuel).
18. L'espace libre minimum requis pour un fonctionnement sûr de l'appareil n'est pas inférieur que deux mètres.
19. Le poids maximum autorisé de l'utilisateur est 130 kg.
20. L'appareil a été fabriqué conformément à la norme EN ISO 20957-9:2017-03.

A BERENDEZÉS HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMESEN AZ UTASÍTÁSOKAT, ÉS ŐRIZZSE MEG AZOKAT A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.

1. A berendezés teljes biztonsága és használatának hatékonysága a szerelési és használati útmutató betartásával érhető el. Kérjük, ne felejtse el tájékoztatni a berendezés összes potenciális felhasználóját a korlátozásokról és az óvintézkedésekről. Nem vállalunk felelősséget a berendezésünk szakszerűtlen használatából eredő bármilyen jellegű sérülésért.
2. A berendezést kizárólag a rendeltetésének megfelelően szabad használni.
3. A készülék kizárólag felnőttek által, otthoni használatra készült. Ne hagyja a készüléket gyermekek számára hozzáférhető helyen. Edzés közben a kiskorúakat felnőtteknek kell felügyelniük.
4. A készüléket száraz és meleg helyen, közvetlen napfénytől védve kell tárolni.
5. Kerülje az elektromos készülékek vízzel való érintkezését, mivel ez károsodást vagy rövidzárlatot okozhat.
6. Berendezésünk nem alkalmas rehabilitációs célokra.
7. A berendezést egyszerre csak egy személy használhatja.
8. Helyezze a készüléket vízszintes és egyenletes felületre. Győződjön meg arról, hogy a választott helyszín stabil, tiszta és egyéb tárgyaktól mentes.
9. A padló védelme érdekében javasolt szőnyeg, alátét vagy egyéb védőburkolat használata a készülék alatt.
10. A szennyeződés elkerülése érdekében helyezzen megfelelő alapot (pl. gumiszőnyeget, fa alapot stb.) a készülék alá az összeszerelési területen.
11. Az edzés megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a berendezés hiánytalan-e, és minden alkatrész a megfelelő helyen van-e.
12. Ha bármilyen egészségügyi problémája vagy krónikus betegsége van, vagy ha először használ ilyen típusú berendezést, javasoljuk, hogy konzultáljon orvossal vagy szakemberrel. A helytelen vagy túlzott edzés károsíthatja az egészségét.
13. A készülék használata előtt végezzen bemelegítést.
14. Ha a készülék használata közben fájdalmat, rendszertelen szívverést, légszomjat, szédülést vagy hányingert tapasztal, azonnal hagyja abba az edzést. A készülék használatának folytatása előtt forduljon orvoshoz.
15. A készülék használata közben kerülje a hosszú, laza ruházat viselését, mivel az beakadhat a berendezés mozgó alkatrészeibe.
16. A készüléket csak akkor használja, ha az megfelelően működik. Ha hibás alkatrészeket észlel, vagy zavaró hangot hall a készülékből használat közben, hagyja abba a gyakorlást. Ne használja a készüléket a probléma megoldásáig.
17. A készüléken ne végezzen a jelen útmutatóban leírtakon kívül semmilyen beállítást vagy módosítást. Bármilyen probléma esetén forduljon a szolgáltatóhoz (az elérhetőségek alább találhatók).
18. A készülék biztonságos használatához szükséges minimális hely legalább két méter.
19. A maximálisan megengedett felhasználói súly 130 kg.
20. A készülék az EN ISO 20957-10:2018-03 szabványnak megfelelően készült.

PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIATURA, LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E CONSERVARLE PER UN USO FUTURO.

1. La totale sicurezza e l'efficacia d'uso possono essere raggiunte solo seguendo le istruzioni per il montaggio e l'uso dell'apparecchiatura. Si prega di ricordare di informare tutti i potenziali utenti dell'apparecchiatura circa le restrizioni e le precauzioni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per lesioni di qualsiasi natura causate da un uso improprio della nostra apparecchiatura.
2. L'apparecchiatura deve essere utilizzata esclusivamente in conformità alla destinazione d'uso.
3. Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso domestico da parte di adulti. Non lasciare il dispositivo in un luogo accessibile ai bambini. Durante l'allenamento, i minori devono essere sorvegliati da un adulto.
4. Il dispositivo deve essere conservato in un luogo asciutto e caldo, lontano dalla luce solare diretta.
5. Evitare il contatto dei dispositivi elettrici con l'acqua, in quanto potrebbe causare danni o cortocircuiti.
6. La nostra apparecchiatura non è adatta a scopi riabilitativi.
7. L'apparecchiatura deve essere utilizzata da una sola persona alla volta.
8. Posizionare il dispositivo su una superficie orizzontale e piana. Assicurarsi che la posizione scelta sia stabile, pulita e priva di altri oggetti.
9. Si raccomanda di utilizzare un tappeto, un tappetino o un altro supporto sotto il dispositivo per proteggere il pavimento.
10. Posizionare l'apposita base (ad es. tappetino di gomma, base di legno, ecc.) sotto il dispositivo nella zona di montaggio per evitare di sporcare.
11. Prima dell'allenamento, verificare che l'apparecchiatura sia completa e che tutte le parti siano nei punti corretti.
12. In caso di patologie mediche o malattie croniche, o se si utilizza questo tipo di apparecchiatura per la prima volta, si consiglia di consultare un medico o uno specialista. Un allenamento errato o eccessivo può DANNEGGIARE la salute.
13. Effettuare un riscaldamento prima di utilizzare il dispositivo.
14. Se si avvertono dolori, battito cardiaco irregolare, mancanza di respiro, vertigini o nausea durante l'uso del dispositivo, interrompere immediatamente l'allenamento. Consultare un medico prima di continuare a utilizzare il dispositivo.
15. Evitare di indossare indumenti lunghi e larghi durante l'uso del dispositivo, poiché potrebbero impigliarsi negli elementi in movimento dell'apparecchiatura.
16. Utilizzare il dispositivo solo quando è perfettamente funzionante. Se si riscontrano componenti difettosi o si avvertono rumori anomali provenienti dal dispositivo durante l'uso, interrompere l'esercizio. Non utilizzare il dispositivo finché il problema non sarà stato risolto.
17. Non effettuare regolazioni o modifiche al dispositivo diverse da quelle descritte nelle presenti istruzioni. In caso di problemi, si prega di contattare il fornitore del servizio (i dati di contatto sono riportati di seguito).
18. Lo spazio minimo richiesto per un uso sicuro del dispositivo non è inferiore a due metri.
19. Il peso massimo consentito dell'utente è di 130 kg.
20. Il dispositivo è stato realizzato in conformità alla norma EN ISO 20957-10:2018-03.

LEES DE INSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U HET APPARAAT GEBRUIKT EN BEWAAR ZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

1. Volledige veiligheid en effectiviteit van het gebruik kunnen worden bereikt door de instructies voor montage en gebruik van de apparatuur op te volgen. Denk eraan om alle potentiële gebruikers van de apparatuur te informeren over beperkingen en voorzorgsmaatregelen. Wij aanvaarden geen enkele aansprakelijkheid voor claims voor letsel van welke aard ook veroorzaakt door onjuist gebruik van onze apparatuur.
2. De apparatuur mag alleen worden gebruikt in overeenstemming met het beoogde gebruik.
3. Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik door volwassenen. Plaats het apparaat niet op een plek die voor kinderen toegankelijk is. Minderjarigen moeten tijdens het trainen onder toezicht van volwassenen staan.
4. Het apparaat moet worden opgeslagen op een droge en warme plaats, uit de buurt van direct zonlicht.
5. Vermijd contact van de elektrische apparaten met water, omdat dit schade of kortsluiting kan veroorzaken.
6. Onze apparatuur is niet geschikt voor revalidatiedoeleinden.
7. De apparatuur mag door slechts één persoon tegelijk worden gebruikt.
8. Plaats uw apparaat op een horizontaal en vlak oppervlak. Zorg ervoor dat de locatie die u kiest stabiel, schoon en vrij van andere voorwerpen is.
9. Het wordt aanbevolen om een tapijt, mat of andere onderlegger onder het apparaat te gebruiken om de vloer te beschermen.
10. Plaats de juiste ondergrond (bijv. rubberen mat, houten ondergrond enz.) onder het apparaat in de montagezone om rommel te voorkomen.
11. Controleer voor de training of de apparatuur compleet is en of alle onderdelen zich op de juiste plaats bevinden.
12. Als u medische aandoeningen of chronische ziekten heeft, of als u dit type apparatuur voor het eerst gebruikt, raden wij u aan een arts of specialist te raadplegen. Onjuiste of overmatige training kan uw gezondheid schaden.
13. Doe een warming-up voordat u het apparaat gebruikt.
14. Als u pijn, een onregelmatige hartslag, kortademigheid, duizeligheid of misselijkheid ervaart tijdens het gebruik van het apparaat, stop dan onmiddellijk met de training. Raadpleeg een arts voordat u het apparaat weer gaat gebruiken.
15. Draag geen lange, loszittende kleding tijdens het gebruik van het apparaat, omdat deze vast kan komen te zitten in de bewegende elementen van de apparatuur.
16. Gebruik het apparaat alleen als het goed functioneert. Als u defecte componenten constateert of een storend geluid uit het apparaat hoort tijdens het gebruik, stop dan met trainen. Gebruik het apparaat niet totdat het probleem is opgelost.
17. Voer geen aanpassingen eller modificaties aan het apparaat uit die niet in deze instructies staan beschreven. Neem bij problemen contact op met de serviceprovider (contactgegevens staan hieronder vermeld).
18. De minimale ruimte die vereist is voor een veilig gebruik van het apparaat is niet minder dan twee meter.
19. Het maximaal toegestane gebruikersgewicht is 130 kg.
20. Het apparaat is vervaardigd in overeenstemming met de norm EN ISO 20957-10:2018-03.

**PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA, PRZECZYTAJ UWAŻNIE CAŁĄ INSTRUKCJĘ.
ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI NA PRZYSZŁOŚĆ.**

1. Pełne bezpieczeństwo i skuteczność użytkowania, może zostać osiągnięte, pod warunkiem złożenia i użytkowania sprzętu zgodnie z instrukcją. Pamiętaj, aby użytkownicy sprzętu zostali poinformowani o wszystkich ograniczeniach, ostrzeżeniach i środkach ostrożności. Nie ponosimy odpowiedzialności za problemy lub obrażenia spowodowane postępowaniem niezgodnym z zasadami określonymi w niniejszej instrukcji.
2. Produkt wolno stosować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie przeznaczone tylko do użytku domowego, przez osoby dorosłe. Nie pozostawiaj urządzenia w miejscu dostępnym dla dzieci. Podczas treningu niepełnoletni powinni przebywać pod nadzorem dorosłych.
4. Urządzenie należy przechowywać w suchym i ciepłym miejscu, z dala od bezpośredniego promieniowania słonecznego.
5. Należy unikać kontaktu komputera z wodą, gdyż może spowodować jego uszkodzenie lub powstanie spięcia elektrycznego.
6. Sprzęt nie jest odpowiedni do celów rehabilitacyjnych.
7. Ze sprzętu jednocześnie może korzystać jedna osoba.
8. Ustaw sprzęt na poziomej, stabilnej, równej, czystej i wolnej od innych przedmiotów powierzchni.
9. Zaleca się stosowanie pod sprzęt dywanu, maty lub innego podkładu ochraniającego na podłogę.
10. Umieść odpowiednią podstawę (np. gumową matę, drewnianą podstawę itp.) pod urządzeniem w obszarze montażu, aby uniknąć zabrudzenia.
11. Przed rozpoczęciem treningu, sprawdź, czy urządzenie jest kompletne oraz czy wszystkie jego części znajdują się na swoich miejscach.
12. Jeśli cierpisz na jakiegokolwiek dolegliwości zdrowotne/choroby przewlekłe, albo jeśli jest to pierwszy trening na tego typu sprzęcie, przed rozpoczęciem treningów, skonsultuj się z lekarzem lub specjalistą. Niewłaściwy lub nadmierny trening może spowodować uszczerbek na zdrowiu.
13. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, wykonaj rozgrzewkę.
14. Jeżeli podczas wykonywania ćwiczeń na urządzeniu odczuwasz ból, nieregularne bicie serca, płytkość oddechu, zawroty głowy lub mdłości, natychmiast przestań ćwiczyć. Przed kontynuowaniem ćwiczeń, powinienes zasięgnąć porady lekarza.
15. Nie zakładaj długich, luźnych ubrań, które mogłyby zostać wciągnięte przez ruchome elementy urządzenia.
16. Używaj urządzenia wyłącznie, gdy jest sprawne technicznie. Jeżeli znajdziesz wadliwe komponenty lub usłyszysz niepokojący dźwięk, dochodzący z urządzenia podczas użytkowania, przestań ćwiczyć. Nie używaj urządzenia, dopóki problem nie zostanie usunięty.
17. Nie dokonuj żadnych regulacji ani modyfikacji urządzenia, oprócz opisanych w niniejszej instrukcji. W razie problemów skontaktuj się z serwisem (dane kontaktowe podane są w dalszej części instrukcji).
18. Minimalna wolna przestrzeń wymagana do bezpiecznej pracy urządzenia wynosi nie mniej niż dwa metry.
19. Maksymalna dopuszczalna waga użytkownika wynosi 130 kg.
20. Urządzenie zostało wykonane zgodnie z normą EN ISO 20957-9:2017-03.

ÎNAINTE DE A UTILIZA ECHIPAMENTUL, CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU UTILIZARE ULTERIOARĂ.

1. Siguranța și eficacitatea deplină a utilizării pot fi obținute prin respectarea instrucțiunilor de asamblare și utilizare a echipamentului. Vă rugăm să nu uitați să informați toți potențialii utilizatori ai echipamentului cu privire la restricții și măsuri de precauție. Nu ne asumăm nicio responsabilitate pentru vătămări de orice fel cauzate de utilizarea necorespunzătoare a echipamentului nostru.
2. Echipamentul trebuie utilizat numai în conformitate cu destinația sa.
3. Dispozitivul este destinat exclusiv utilizării casnice, de către persoane adulte. Nu lăsați dispozitivul într-un loc accesibil copiilor. În timpul antrenamentului, minorii trebuie să se afle sub supravegherea adulților.
4. Dispozitivul trebuie depozitat într-un loc uscat și cald, ferit de lumina directă a soarelui.
5. Evitați contactul dispozitivelor electrice cu apa, deoarece acest lucru poate cauza deteriorări sau scurtcuite.
6. Echipamentul nostru nu este adecvat pentru scopuri de recuperare medicală.
7. Echipamentul trebuie utilizat de o singură persoană în același timp.
8. Plasați dispozitivul pe o suprafață orizontală și plană. Asigurați-vă că locația pe care o alegeți este stabilă, curată și lipsită de alte obiecte.
9. Se recomandă utilizarea unui covor, a unei salte sau a unui alt suport sub dispozitiv pentru a proteja podeaua.
10. Puneți baza corespunzătoare (de exemplu, covoraș de cauciuc, bază de lemn etc.) sub dispozitiv în zona de asamblare pentru a evita murdăria.
11. Înainte de antrenament, verificați dacă echipamentul este complet și dacă toate piesele sunt la locurile potrivite.
12. Dacă aveți afecțiuni medicale sau boli cronice, sau dacă folosiți acest tip de echipament pentru prima dată, vă recomandăm să consultați un medic sau un specialist. Antrenamentul incorect sau excesiv vă poate afecta sănătatea.
13. Efectuați o încălzire înainte de a utiliza dispozitivul.
14. Dacă aveți dureri, ritm cardiac neregulat, dificultăți de respirație, amețeli sau greață în timp ce utilizați dispozitivul, opriți imediat antrenamentul. Solicitați sfatul medicului înainte de a continua să utilizați dispozitivul.
15. Evitați să purtați haine lungi și largi în timp ce utilizați dispozitivul, deoarece acestea se pot prinde în elementele mobile ale echipamentului.
16. Utilizați dispozitivul numai atunci când acesta funcționează corect. Dacă constatați componente defecte sau auziți un sunet deranjant de la dispozitiv în timpul utilizării, opriți exercițiile. Nu utilizați dispozitivul până când problema nu este rezolvată.
17. Nu efectuați reglaje sau modificări la dispozitiv, altele decât cele descrise în aceste instrucțiuni. În caz de probleme, vă rugăm să contactați furnizorul de servicii (datele de contact sunt furnizate mai jos).
18. Spațiul minim necesar pentru utilizarea în siguranță a dispozitivului este de cel puțin doi metri.
19. Greutatea maximă permisă a utilizatorului este de 130 kg.
20. Dispozitivul a fost fabricat în conformitate cu standardul EN ISO 20957-10:2018-03.

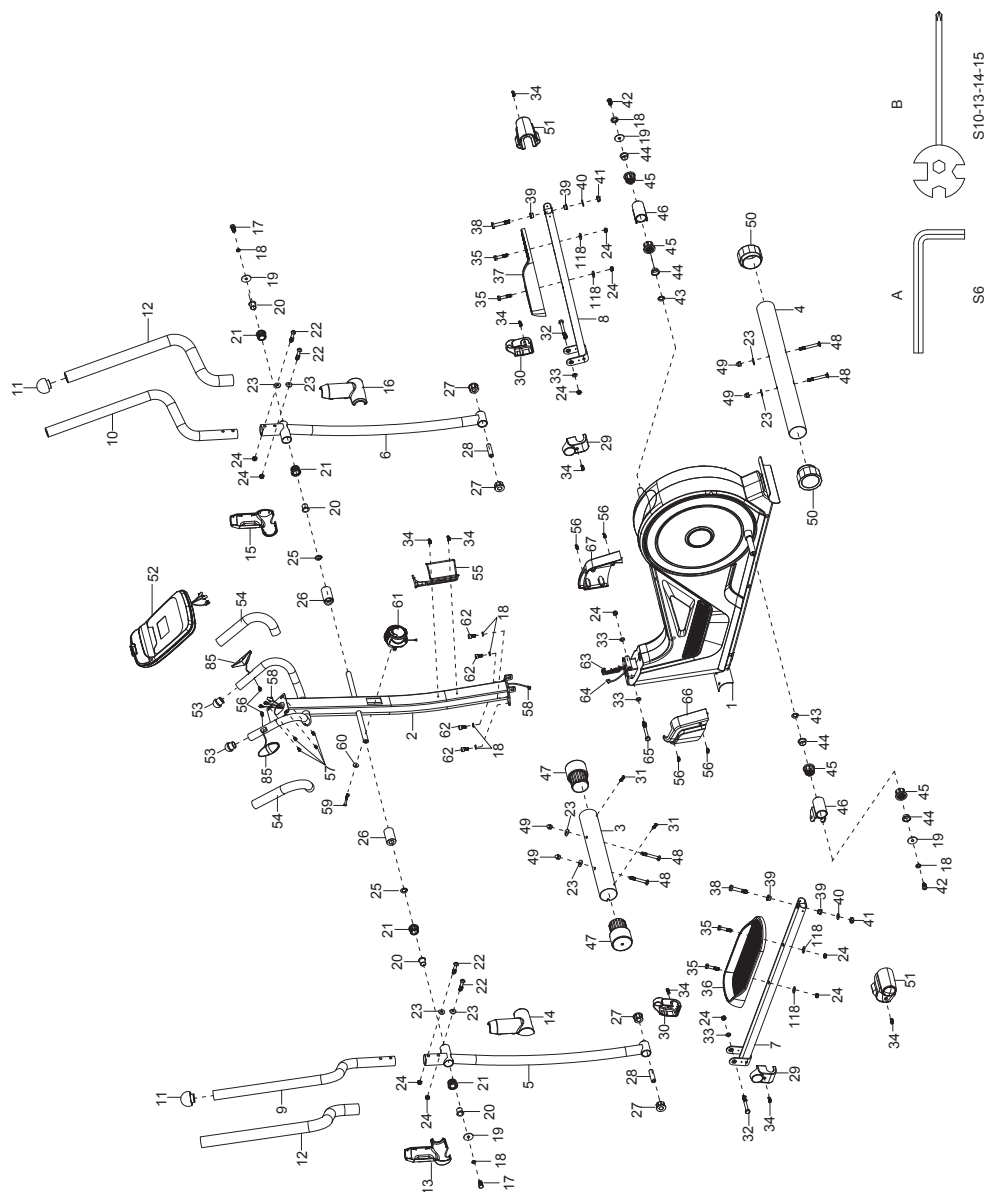
**PRED POUŽITÍM ZARIADENIA SI POZORNE PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY.
USCHOVAJTE SI TIETO POKYNY PRE BUDÚCE POUŽITIE.**

1. Plnú bezpečnosť a účinnosť použitia je možné dosiahnuť za predpokladu, že zariadenie je zmontované a používané v súlade s týmito pokynmi. Nezabudnite informovať všetkých používateľov zariadenia o všetkých obmedzeniach, varovaniach a bezpečnostných opatreniach. Nie sme zodpovední za problémy alebo zranenia spôsobené konaním v rozpore s pravidlami stanovenými v tejto príručke.
2. Výrobok sa môže používať iba na určený účel.
3. Toto prístroj je určený výhradne na domáce použitie dospelými osobami. Nechávajte prístroj mimo dosahu detí. Počas cvičenia by mali byť maloletí pod dohľadom dospelých.
4. Prístroj by mal byť skladovaný na suchom a teplom mieste mimo priameho slnečného žiarenia.
5. Vyvarujte sa kontaktu počítača s vodou, pretože voda by ho mohla poškodiť alebo spôsobiť skrat.
6. Zariadenie nie je vhodné na rehabilitačné účely.
7. Zariadenie môže používať naraz jedna osoba.
8. Zariadenie umiestnite na rovný, stabilný a čistý povrch.
9. Pre ochranu podlahy pod zariadením odporúčame umiestniť koberec, rohož alebo inú podložku.
10. Aby ste zabránili znečisteniu v montážnej oblasti použite pod zariadením zodpovednú podložku (gumovú, drevenú a pod).
11. Pred začatím tréningu sa uistite, či je zariadenie kompletné a či sú všetky časti na svojom mieste.
12. Ak máte akékoľvek zdravotné problémy / chronické ochorenia alebo ak ide o váš prvý tréning na tomto type vybavenia, pred začatím cvičenia sa poraďte so svojim lekárom. Nesprávny alebo nadmerný tréning môže spôsobiť zranenie.
13. Pred použitím zariadenia sa zahrejte.
14. Ak počas cvičenia na prístroji pociťujete bolesť, nepravidelný pulz, dýchavičnosť, závraty alebo nevoľnosť, okamžite prestaňte cvičiť. Pred pokračovaním v cvičení by ste mali vyhľadať lekársku pomoc.
15. Nenoste dlhé, voľné oblečenie, ktoré by sa mohlo zachytiť v pohyblivých častiach.
16. Zariadenie používajte iba vtedy, keď je v poriadku z technickej stránky. Ak počas používania zistíte poškodenie niektorých komponentov alebo budete počuť rušivý zvuk zo zariadenia, prestaňte cvičiť. Nepoužívajte zariadenie, kým sa problém nevyrieši.
17. Nevykonávajte žiadne opravy zariadenia okrem tých, ktoré sú popísané v tejto príručke. V prípade akýchkoľvek problémov kontaktujte servis (kontaktné údaje sú uvedené ďalej v príručke).
18. Minimálny voľný priestor potrebný na bezpečnú prevádzku zariadenia nie je menší ako dva metre.
19. Maximálna povolená hmotnosť používateľa je 130 kg.
20. Zariadenie bolo vyrobené v súlade s normou EN ISO 20957-9:2017-03.

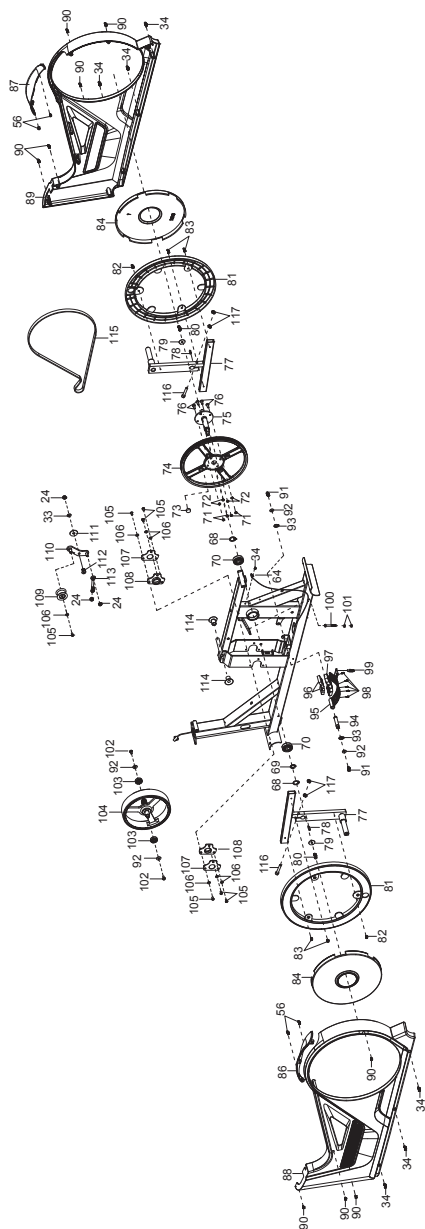
ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ВСЮ ІНСТРУКЦІЮ. ЗБЕРІГАЙТЕ ПОСІБНИК ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

1. Повна безпека та ефективність використання можуть бути досягнуті за умови збірки обладнання та його використання відповідно до інструкцій. Не забудьте повідомити користувачів обладнання про всі обмеження, застереження та запобіжні заходи. Ми не несемо відповідальності за проблеми або травми, спричинені порушенням правил, викладених у даній інструкції.
2. Виріб можна використовувати лише за призначенням.
3. Пристрій призначений виключно для домашнього використання дорослими. Не залишайте пристрій у місцях, доступних для дітей. Під час тренувань неповнолітні повинні перебувати під наглядом дорослих.
4. Пристрій слід зберігати в сухому і теплому місці, подалі від прямих сонячних променів.
5. Уникайте контакту комп'ютера з водою, оскільки це може пошкодити його або спровокувати коротке замикання.
6. Обладнання не підходить для реабілітаційних цілей.
7. Користуватися обладнанням одночасно може лише одна людина.
8. Поставте обладнання на рівну, стійку, пряму, чисту і вільну поверхню.
9. Рекомендуємо ставити обладнання на килимок або будь-яке інше захисне покриття, щоб не пошкодити підлогу.
10. Покладіть відповідне покриття (наприклад, гумовий килимок, дерев'яне покриття тощо) під пристрій у зоні кріплення, щоб уникнути забруднення.
11. Перш ніж розпочати тренування, переконайтеся, що пристрій готовий, а всі деталі на своєму місці.
12. Якщо у вас є якісь проблеми зі здоров'ям / хронічні захворювання або якщо це ваш перший досвід роботи з даним обладнанням, перед початком тренувань проконсультуйтеся з лікарем або фахівцем. Неправильне або надмірне навантаження може спричинити травму.
13. Зробіть розминку перед тренуванням.
14. Якщо під час занять на обладнанні ви відчуваєте біль, нерегулярне серцебиття, задишку, запаморочення або нудоту, негайно припиніть тренування. Перш ніж продовжувати програму тренувань, слід звернутися до лікаря.
15. Не підбирайте для тренувань довгий вільний одяг, який може потрапити в рухомі частини.
16. Використовуйте пристрій лише тоді, коли він технічно справний. Якщо під час використання ви виявили несправні компоненти або чуєте тривожний звук від пристрою, припиніть заняття. Не використовуйте пристрій, поки проблема не буде вирішена.
17. Не вносити жодних налаштувань чи модифікацій пристрою, за винятком описаних вище у даній інструкції. У разі виникнення проблем зверніться до сервісної служби (контактні дані надаються нижче в інструкції).
18. Щоб використання обладнання було безпечним, ви маєте мати вільний простір мінімум не менше двох метрів.
19. Максимально допустима вага користувача – 130 кг.
20. Обладнання виготовлено відповідно до стандарту EN ISO 20957-9:2017-03.

**PAZGLOBEN IZGLJED / ROZLOŽENÝ POHLED / EXPLOSIONSZEICHNUNG /
EXPLODED VIEW / VISTA ESPLOSIONADA / SCHÉMA DÉMONTÉ /
ROBBANTOTT ÁBRA / VISTA ESPLOSA / EXPLOESIEAANZICHT /
WIDOK ROZSTRZELONY / VEDERE EXPLODATĀ /
ROZLOŽENÝ POHĽAD / РОЗКЛАДЕНИЙ СТАН**



**РАЗГЛОБЕН ИЗГЛЕД / ROZLOŽENÝ POHLED / EXPLOSIONSZEICHNUNG /
EXPLODED VIEW / VISTA ESPLOSIONADA / SCHÉMA DÉMONTÉ /
ROBBANTOTT ÁBRA / VISTA ESPLOSA / EXPLOSIONAANZICHT /
WIDOK ROZSTRZELONY / VEDERE EXPLODATA /
ROZLOŽENÝ POHĽAD / РОЗКЛАДЕНИЙ СТАН**

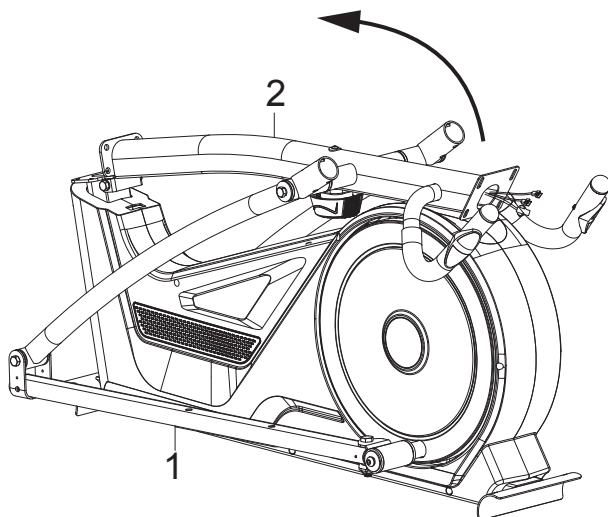


**СПИСЪК С ЧАСТИ / SEZNAM DÍLŮ / STÜCKLISTE / LIST OF PARTS /
 LISTA DE PIEZAS / LISTE DE PIÈCES / ALKATRÉSZLISTA /
 ELENCO DELLE PARTI / ONDERDELENLIJST / LISTA CZĘŚCI /
 LISTA DE PIESE / ZOZNAM DIELOV / СПИСОК ДЕТАЛЕЙ**

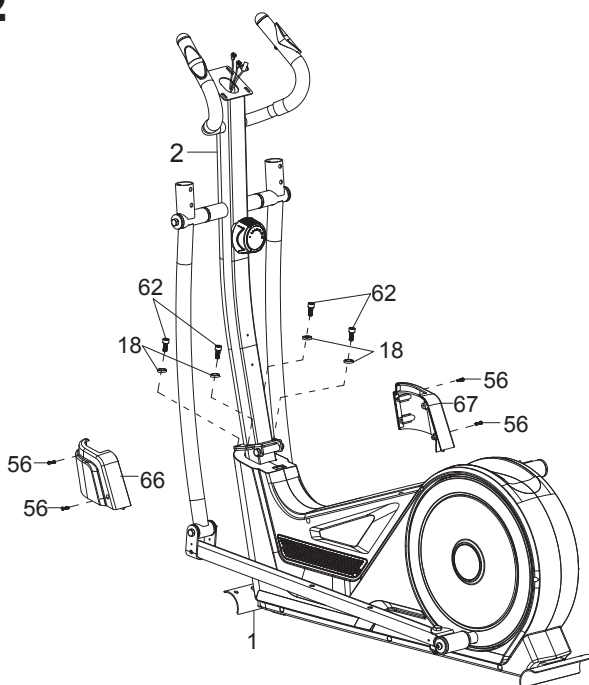
Nº / Č. / Nr / No. / N.º / Nº / Sz. / N° / Nr. / Nr / Nr. / Č. / Hi.	Бр. / Ks. / Stk. / Pcs / Uds. / Pcs. / Db / Pz. / St. / Szt. / Buc. / Ks. / Шт.
1	×1
3	×1
4	×1
9	×1
10	×1
13	×1
14	×1
15	×1
16	×1
18	×4
22	×4
23	×8
24	×8
29	×2
30	×2
34	×8

Nº / Č. / Nr / No. / N.º / Nº / Sz. / N° / Nr. / Nr / Nr. / Č. / Hi.	Бр. / Ks. / Stk. / Pcs / Uds. / Pcs. / Db / Pz. / St. / Szt. / Buc. / Ks. / Шт.
35	×4
36	×1
37	×1
48	×4
49	×4
51	×2
52	×1
55	×1
56	×4
57	×4
62	×4
66	×1
67	×1
118	×4
A	×1
B	×1

1



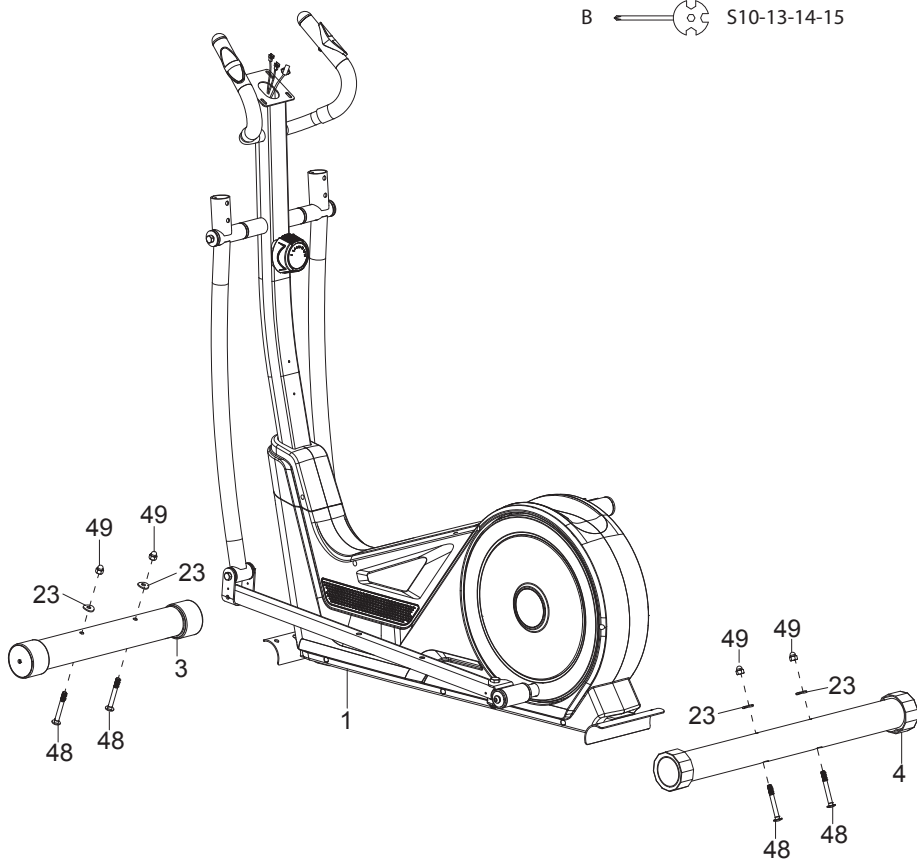
2



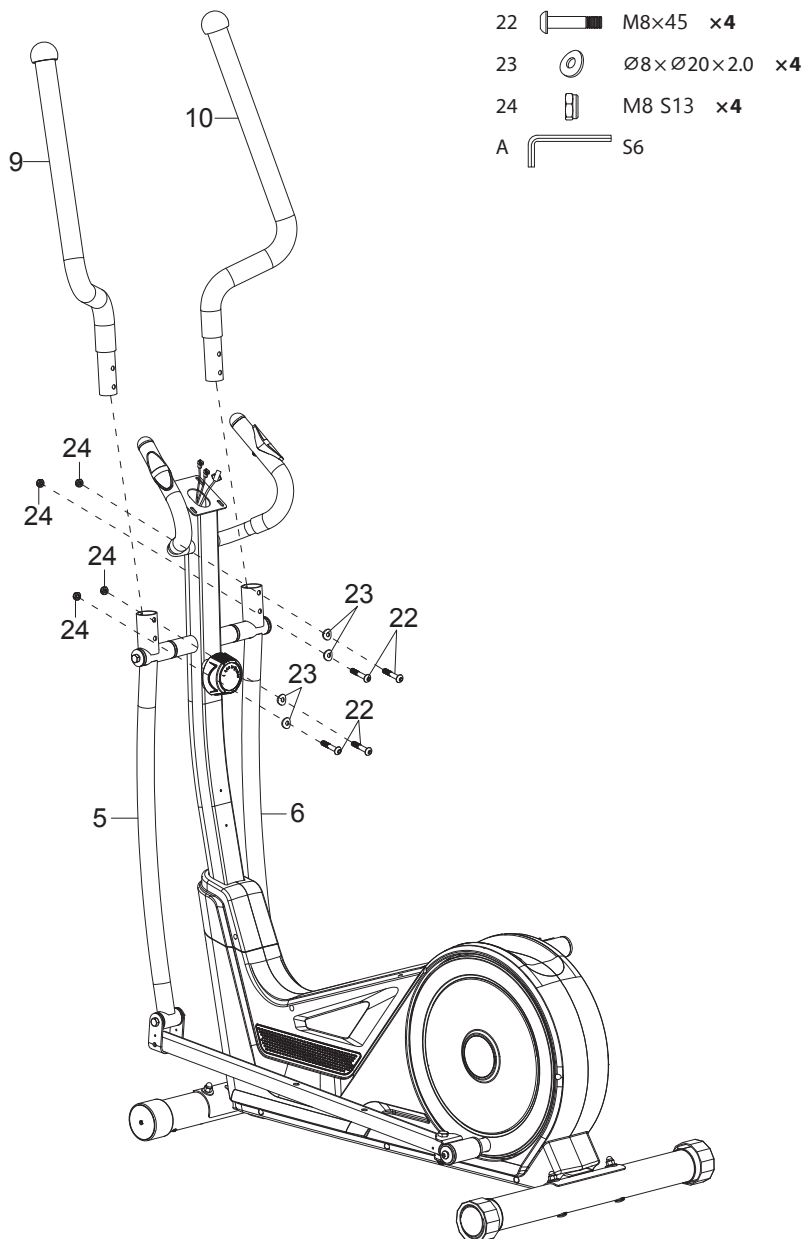
- | | | |
|----|---|--------------|
| 62 |  | M8×15 ×4 |
| 18 |  | Ø8 ×4 |
| 56 |  | ST4.2×20 ×4 |
| A |  | S6 |
| B |  | S10-13-14-15 |

3

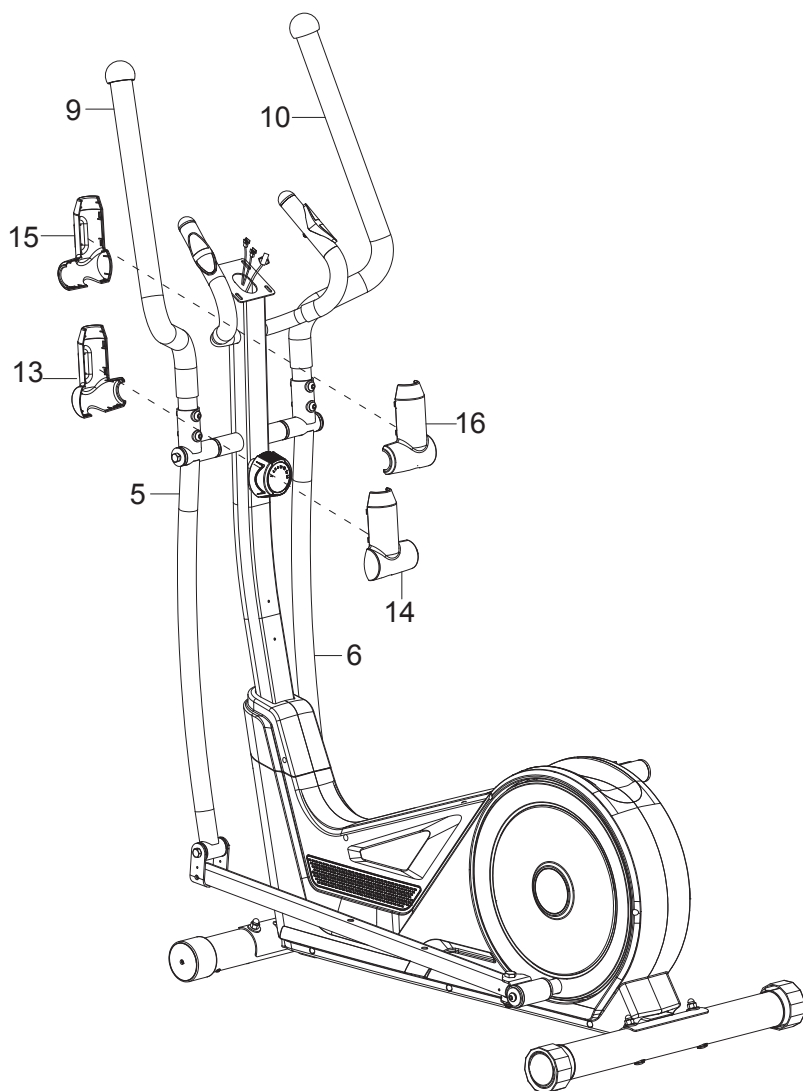
- 48  M8×70 ×4
 23  Ø8×Ø20×2.0 ×4
 49  M8 S13 ×4
 B  S10-13-14-15



4



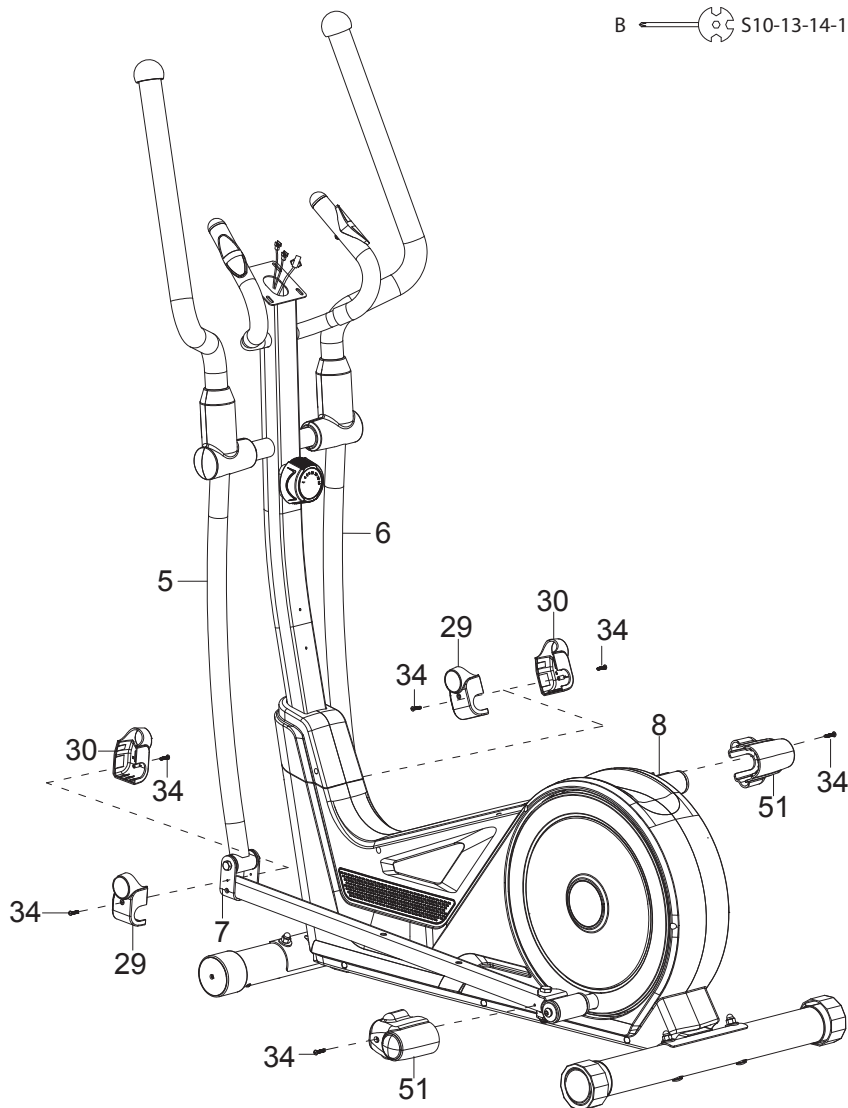
5



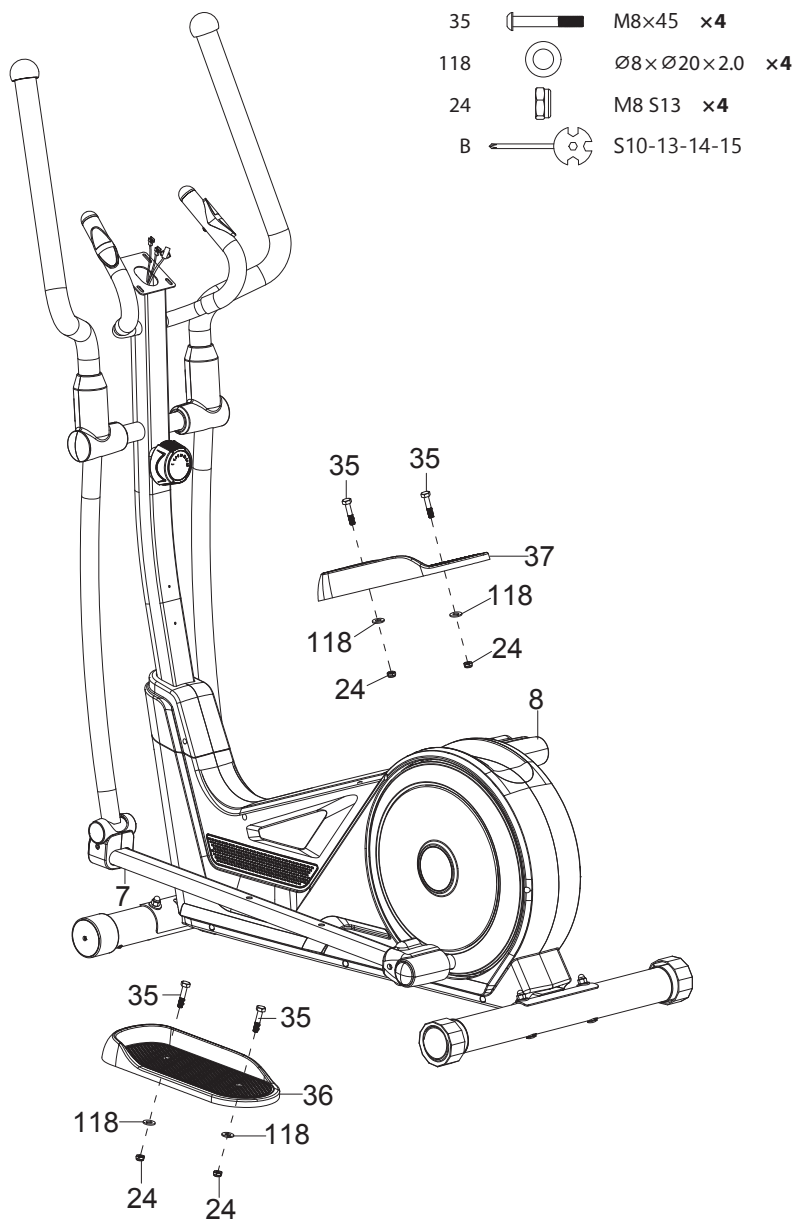
6

34  ST4.2xØ20 x6

B  S10-13-14-15

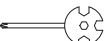


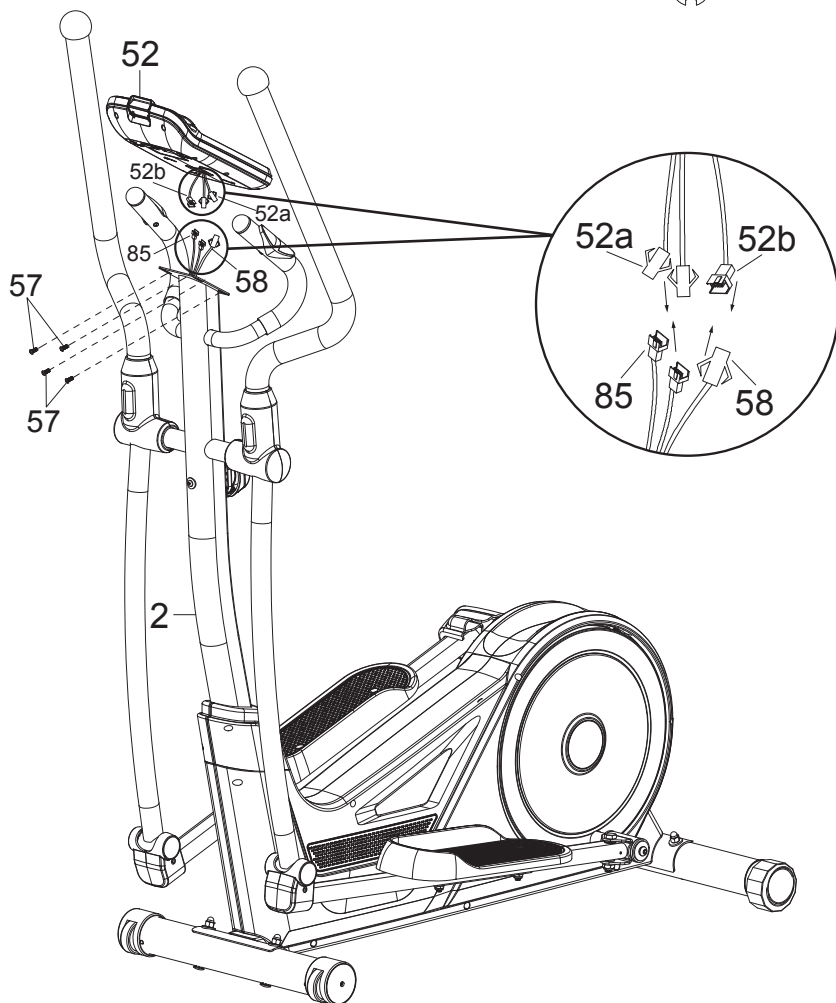
7



8

57  M5×10 ×4

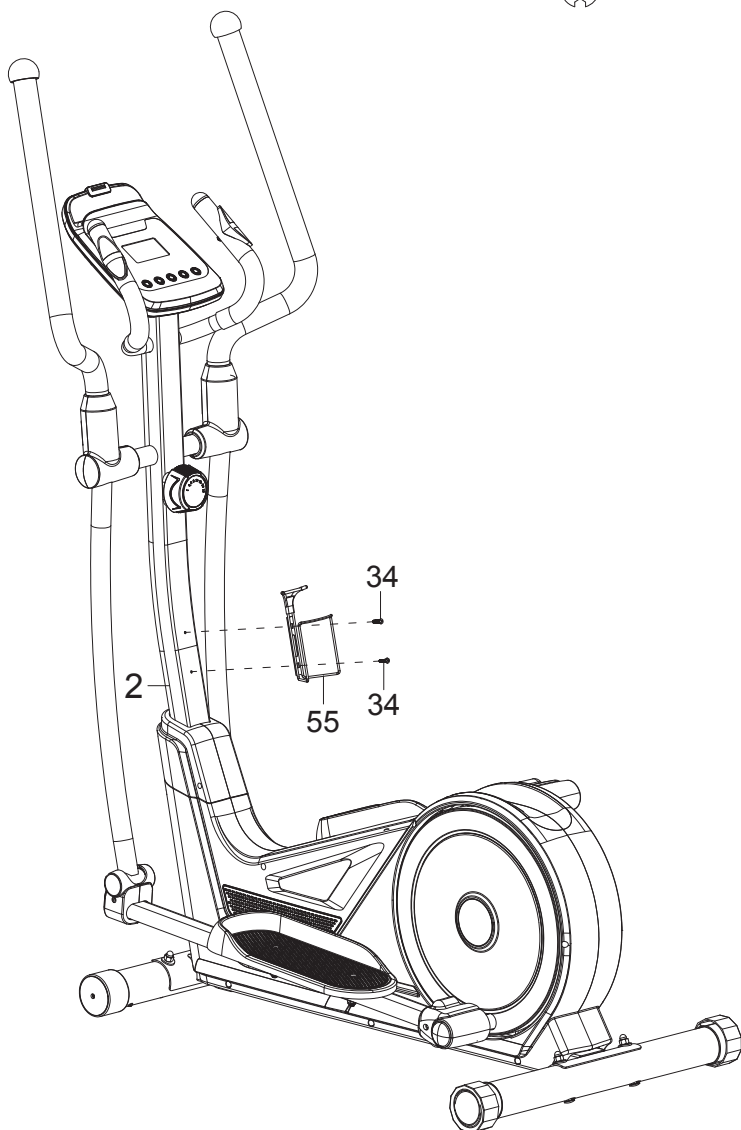
B  S10-13-14-15

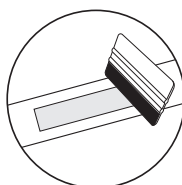
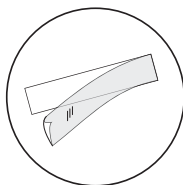
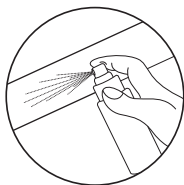


9

34  ST4.2×20 ×2

B  S10-13-14-15





BG ПОСТАВЯНЕ НА СТИКЕР*

1. За правилно поставяне почистете повърхността, върху която ще бъде поставен стикерът. Използвайте мек почистващ препарат, вода или специален обезмасляващ агент. Подсушете повърхността с чиста, суха кърпа.
2. Отстранете защитния слой от стикера. Поставете стикера върху подготвената повърхност. Използвайте шпатула (squeegee), за да подравните стикера и да отстраните всички въздушни мехурчета.
3. За премахване на стикера използвайте специален препарат за отстраняване на стикери.

CZ APLIKACE SAMOLEPKY*

1. Pro správnou aplikaci očistěte povrch, na který má být samolepka umístěna. Použijte jemný čistící prostředek, vodu nebo speciální odmašťovací prostředek. Povrch osušte čistým a suchým hadříkem.
2. Odstraňte ochrannou vrstvu ze samolepky. Umístěte samolepku na připravený povrch. Pomocí stěrky samolepku vyrovnejte a odstraňte případné vzduchové bubliny.
3. Pro odstranění samolepky použijte speciální přípravek na odstraňování samolepek.

DE ANBRINGUNG DES AUFKLEBERS*

1. Für eine korrekte Anbringung muss die Oberfläche, auf der der Aufkleber angebracht werden soll, gereinigt werden. Verwenden Sie dazu ein mildes Reinigungsmittel, Wasser oder ein spezielles Entfettungsmittel. Trocknen Sie die Oberfläche mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.
2. Entfernen Sie die Schutzschicht von dem Aufkleber. Legen Sie den Aufkleber auf die vorbereitete Oberfläche. Verwenden Sie einen Rakel, um den Aufkleber auszurichten und eventuelle Luftblasen zu entfernen.
3. Um den Aufkleber dauerhaft zu entfernen, verwenden Sie einen speziellen Aufkleberentferner.

EN APPLYING A STICKER*

1. For proper application, clean the surface where the sticker should be placed. Use a mild detergent, water, or a special degreasing agent. Dry the surface with a clean, dry cloth.
2. Remove the protective layer from the sticker. Place sticker on prepared surface. Use a squeegee to align the sticker and remove any air bubbles.
3. To remove the sticker, use a special sticker remover.

ES APLICAR UNA PEGATINA*

1. Para una aplicación adecuada, limpie la superficie donde se debe colocar la pegatina. Utilice un detergente suave, agua o un agente desengrasante especial. Seque la superficie con un paño limpio y seco.
2. Retire la capa protectora de la pegatina. Coloque la pegatina sobre la superficie preparada. Use una espátula para alinear la pegatina y eliminar cualquier burbuja de aire.
3. Para quitar la pegatina, utilice un producto especial para eliminar adhesivos.

FR APPLICATION D'AUTOCOLLANT*

1. Pour une application correcte, nettoyez la surface où l'autocollant doit être placé. Utilisez pour cela un détergent doux, de l'eau ou un dégraissant spécial. Séchez la surface avec un chiffon propre et sec.
2. Retirez la couche protectrice de l'autocollant. Placez l'autocollant sur la surface préalablement préparée. Utilisez la raclette pour aligner l'autocollant et éliminer les éventuelles bulles d'air.
3. Pour retirer définitivement l'autocollant, utilisez un dissolvant d'autocollant spécial.

HU MATRICA FELHELYEZÉSE*

1. A megfelelő felhelyezés érdekében tisztítsa meg azt a felületet, ahová a matricát el kívánja helyezni. Használjon enyhe tisztítószer, vizet vagy speciális zsírtalanító szert. A felületet tiszta, száraz kendővel törölje szárazra.
2. Távolítsa el a védőréteget a matricáról. Helyezze a matricát az előkészített felületre. Spakli segítségével igazítsa be a matricát, és távolítsa el az esetleges légbuborékokat.
3. A matrica eltávolításához használjon speciális matriceltávolító szert.

IT APPLICAZIONE DELL'ETICHETTA*

1. Per una corretta applicazione, pulire accuratamente la superficie su cui applicare l'etichetta. Utilizzare un detergente delicato, acqua oppure uno sgrassatore specifico. Asciugare la superficie con un panno pulito e asciutto.
2. Rimuovere lo strato protettivo dall'etichetta. Posizionare l'etichetta sulla superficie preparata. Utilizzare una spatola per allineare l'etichetta e rimuovere eventuali bolle d'aria.
3. Per rimuovere l'etichetta, utilizzare un prodotto specifico per la rimozione degli adesivi.

NL AANBRENGEN VAN DE STICKER*

1. Reinig het oppervlak waar de sticker moet worden aangebracht grondig. Gebruik een mild reinigingsmiddel, water of een speciale ontvetter. Droog het oppervlak met een schone, droge doek.
2. Verwijder de bescherm laag van de sticker. Plaats de sticker op het voorbereide oppervlak. Gebruik een rakel om de sticker recht te strijken en luchtbelletjes te verwijderen.
3. Gebruik een speciale stickerverwijderaar om de sticker te verwijderen.

PL APLIKACJA NAKLEJKI*

1. W celu prawidłowej aplikacji, wyczyść powierzchnię, na której ma być umieszczona naklejka. Użyj do tego łagodnego detergentu, wody lub specjalnego środka do odtłuszczania. Osusz powierzchnię czystą, suchą szmatką.
2. Usuń z naklejki warstwę ochronną. Umieść naklejkę na przygotowanej wcześniej powierzchni. Użyj rakli do wyrównania naklejki i usunięcia ewentualnych pęcherzyków powietrza.
3. Aby trwale usunąć naklejkę, użyj specjalnego preparatu do usuwania naklejek.

RO APLICAREA UNUI AUTOCOLANT*

1. Pentru o aplicare corectă, curățați suprafața pe care urmează să fie aplicat autocolantul. Utilizați un detergent delicat, apă sau un agent special de degresare. Uscați suprafața cu o cârpă curată și uscată.
2. Îndepărtați stratul protector al autocolantului. Poziționați autocolantul pe suprafața pregătită. Utilizați o racletă pentru a alinia autocolantul și pentru a elimina eventualele bule de aer.
3. Pentru îndepărtarea autocolantului, utilizați un agent special pentru îndepărtarea autocolantelor.

SK PRILEPENIE NÁLEPKY*

1. Pre správnou aplikáciu očistite povrch, na ktorý má byť nálepka umiestnená. Použite na to jemný čistiaci prostriedok, vodu alebo špeciálny odmasťovač. Povrch osušte čistou suchou handričkou.
2. Odstráňte ochrannú vrstvu z nálepky. Umiestnite nálepku na predtým pripravený povrch. Pomocou stierky zarovnajete nálepku a odstráňte všetky vzduchové bubliny.
3. Na trvalé odstránenie nálepky použite špeciálny odstraňovač nálepiek.

UA ІНСТРУКЦІЯ НАКЛЕЮВАННЯ НАЛІПКИ*

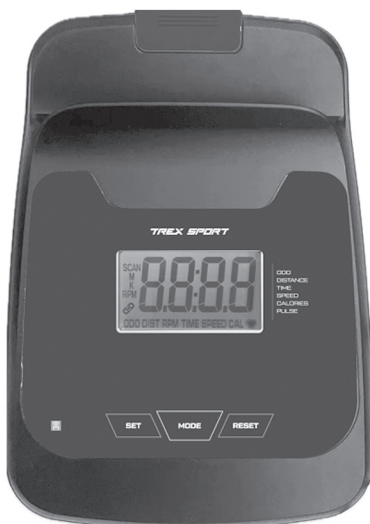
1. Для правильного нанесення очистіть поверхню, де буде розміщена наклейка. Для цього використовуйте м'який миючий засіб, воду або спеціальний знежирювач. Витріть поверхню чистою сухою тканиною.
2. Зніміть захисний шар з наклейки. Розмістіть наклейку на попередньо підготовлену поверхню. За допомогою ракеля вирівняйте наклейку та видаліть бульбашки повітря.
3. Щоб видалити наклейку назавжди, скористайтеся спеціальним засобом для зняття наклейок.

*

BG отнася се за продукти със стикери в комплекта
CZ platí pro výrobky se samolepkami v sadě
DE gilt für Produkte mit Aufklebern im Set
EN applies to products with stickers in the set
ES se aplica a productos que incluyen pegatinas en el conjunto
FR concerne les produits avec des autocollants dans l'ensemble

HU a matricát tartalmazó készletű termékekre vonatkozik
IT si applica ai prodotti che includono etichette nel set
NL van toepassing op producten met stickers in de set
PL dotyczy produktów z naklejkami w zestawie
RO se aplică produselor cu autocolante incluse în set
SK týka sa produktov s nálepkami v súpave
UA стосується продуктів з наклейками у комплекті

ИЗГЛЕД НА ДИСПЛЕЯ



СИМВОЛИ НА ДИСПЛЕЯ

SCAN	Автоматично показва на екрана следните параметри: TIME, SPEED, DISTANCE, CALORIES, ODO, PULSE (на всеки 4 секунди).
TIME	Показва продължителността на тренировката. Диапазон 0:00–99:59.
SPEED	Показва текущата скорост по време на тренировката. Диапазон 0,0–99,9 км/ч.
DISTANCE	Показва текущото разстояние по време на тренировката. Диапазон 0,0–9999 км.
CALORIES	Показва изгорените калории по време на тренировката. Диапазон 0,0–9999 ккал.
ODO	Показва общото разстояние от поставянето на батерията до нейното изтощаване. Стойността ще се нулира след смяна на батерията. Диапазон: 0,0–9999 км.
PULSE	Показва измерения пулс. Диапазон 40–240 удара в минута. За да извършите измерване, хванете с двете ръце сензорите за пулс и изчакайте 6–7 секунди, докато се получи резултат.

Внимание: Резултатите от измерването на пулса не могат да се приемат като медицински данни и да се използват за диагностични цели.

ФУНКЦИИ НА БУТОНИТЕ

Компютърът ще се включи, ако натиснете който и да е бутон. Компютърът се изключва автоматично след 4 минути, ако не бъде натиснат нито един бутон.

MODE	Потвърждава настройките или избора. За да изчистите данните за времето, разстоянието и калориите, натиснете и задръжте по-дълго бутона MODE.
SET	Позволява стартиране на функцията за отброяване на избрания параметър: време (TIME), разстояние (DISTANCE) или калории (CALORIES).
RESET	Възстановява настройките. За да възстановите настройките, натиснете и задръжте бутона.

СВЪРЗВАНЕ ЧРЕЗ BLUETOOTH / ТРЕНИРОВКА С ПРИЛОЖЕНИЕТО KINOMAP

След като свържете елиптичния тренажор с мобилното си устройство чрез Bluetooth, можете да следите на телефона си показателите на текущата тренировка.

За да използвате тази функция, изтеглете специалното за това устройство приложение Kinomap. Актуалните версии са достъпни в AppStore (iOS) и Google Play Store (Android).

БАТЕРИИ

Компютърът изисква използването на две батерии тип AAA (не са включени в комплекта). Свалете капака от задната част на компютъра, поставете батериите според полярността им и затворете капака на батерийното отделение.

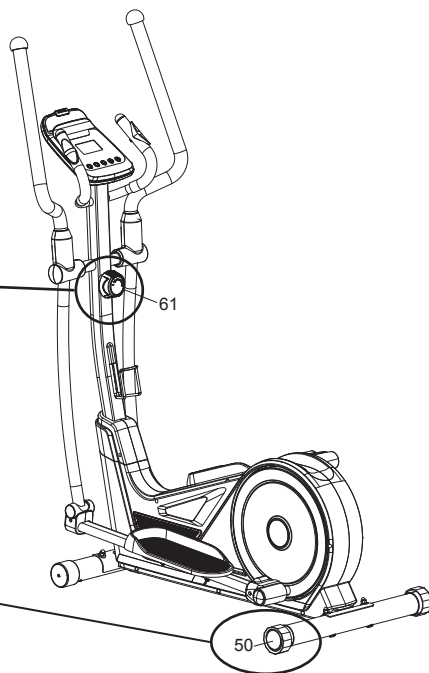
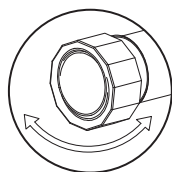
РЕГУЛИРАНЕ НА СЪПРОТИВЛЕНИЕТО

Настройте нивото на съпротивление според индивидуалните си нужди с помощта на регулаторния бутон, намиращ се на колоната на кормилото.



НИВЕЛИРАНЕ

Регулирайте позицията на устройството с помощта на стабилизатора, разположен на задната основа.



BG ТРАНСПОРТ

Натиснете кормилото (9/10) и наклонете елиптическия тренажор, докато транспортните колелца (47) докоснат пода. Сега можете лесно да преместите елиптическия тренажор на избраното място.



1. Трябва да се има предвид редовната поддръжка на устройството. Тя трябва да се извършва най-малко на всеки 20 – часа работа на устройството.
2. Поддръжката включва:
 - проверка на движещите се части на оборудването и поддържането им смазани. Препоръчително е да използвате смазки за велосипедни лагери или многокомпонентни смазки за фитнес уреди.
 - грижа за останалите части на устройството, т.е. затягане на болтове и гайки,
 - проверка на хранящите кабели (ако има такива в устройството) за повреди.
3. За почистване на оборудването се препоръчва използването на мека кърпа, леко навлажнена с вода или евентуално с вода и сапун. Не използвайте силни вещества или абразивни материали за почистване, които могат да повредят оборудването. Особено внимание трябва да се обърне на пластмасовите компоненти.
4. След всяка употреба отстранявайте всички следи от пот и мръсотия от устройството.

ВГ ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем	Възможно решение
Компютърът не показва данни.	1. Разгледете компютъра и проверете дали кабелите са правилно свързани и дали не са повредени. 2. Проверете дали батериите са поставени правилно. 3. Батериите в компютъра може да са изтощени. Сменете ги с нови.
Устройството издава тревожни звуци по време на работа.	Проверете дали всички части на устройството са правилно монтирани. Затегнете винтовете.
Компютърът не показва пулса или показаните стойности са неправилни.	1. Уверете се, че кабелите на пулсовия сензор и компютъра са правилно свързани. 2. За да осигурите правилно отчитане на пулса, задръжте и двете си ръце върху сензорите. Имайте предвид, че измерванията на системата за мониторинг на пулса могат да бъдат неточни. 3. Не стискайте ръцете си прекалено силно върху сензорите. Това може да доведе до грешки в измерванията.
Продуктът е нестабилен.	Уверете се, че всички гайки и болтове са правилно затегнати.

1. Клиентът има следните възможности за предявяване на рекламация:

- чрез попълване на формуляр на уебсайта: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- по електронна поща: support@trexsport.com
- писмено на кореспондентския адрес:

TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Полша

2. Дефектите, установени по време на гаранционния период, ще бъдат отстранени безплатно в срок от 14 работни дни от датата на доставката на устройството. Ако е необходимо продуктът да бъде изпратен за ремонт в чужбина или да се внесат резервни части от чужбина, срокът за ремонт може да бъде удължен.
3. Прилага се законодателството на държавата, в която стоките са доставени, включително гаранционните разпоредби. Конвенцията на ООН за договорите за международна продажба на стоки (CISG) не се прилага.
4. Гаранцията не покрива щети, причинени от неправилна употреба.

BG ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Този продукт се доставя в опаковка, която го предпазва от евентуални повреди по време на транспортиране. Опаковъчните материали са суровини и подлежат на рециклиране. Изхвърляйте тези материали, като ги разделяте според вида им.



За да се опази околната среда, предавайте използваните батерии в пунктове за рециклиране. Не изхвърляйте използваните батерии в контейнерите за битови отпадъци. По този начин ще допринесете за опазването на околната среда.

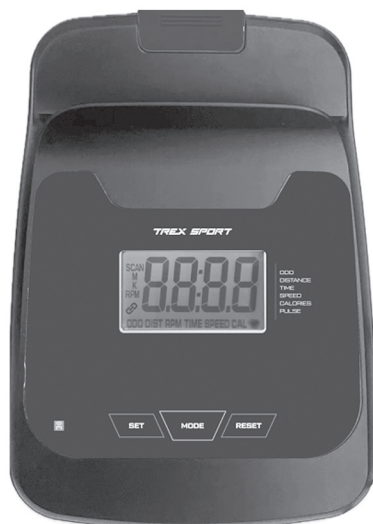


Използваните електрически уреди (включително компютърът в този продукт) са рециклируеми материали и не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, тъй като могат да съдържат опасни вещества за човешкото здраве и околната среда. Любезно ви молим за активно съдействие в икономичното управление на природните ресурси и опазването на околната среда, като предавате използваните електрически уреди в съответните пунктове за рециклиране.



Инструкцията за употреба е отпечатана върху хартия, подходяща за рециклиране. Сортирайте я в съответствие с правилата за разделно събиране.

DISPLEJ



ÚDAJE ZOBRAZENÉ NA DISPLEJI

SCAN	Automaticky zobrazuje parametry: TIME, SPEED, DISTANCE, CALORIES, ODO, PULSE (každých 4 sekund) na obrazovce.
TIME	Zobrazuje dobu tréninku. Rozsah 0:00–99:59.
SPEED	Zobrazuje aktuální rychlost během cvičení. Rozsah 0.0–99.9 km/h.
DISTANCE	Zobrazuje aktuální vzdálenost během tréninku. Rozsah 0.0–9999 km.
CALORIES	Zobrazuje spálené kalorie během tréninku. Rozsah 0.0–9999 kcal.
ODO	Zobrazuje celkovou vzdálenost od instalace baterie do jejího vybití. Hodnota se po výměně baterie vynuluje. Rozsah 0.0–9999 km.
PULSE	Zobrazuje měřený puls. Rozsah 40–240 bpm. Chcete-li měřit, položte obě ruce na senzory tepu a počkejte 6–7 sekund na výsledek.

Pozor: Výsledky měření pulsu nelze považovat za lékařská data a nelze je použít pro diagnostické účely.

FUNKCE TLAČÍTEK

Počítač se zapne, když stisknete libovolné tlačítko. Počítač se automaticky vypne po 4 minutách, pokud není stisknuto žádné tlačítko.

MODE	Potvrzuje nastavení nebo výběr. Chcete-li vymazat data týkající se času, vzdálenosti a hodnot kalorií, stiskněte a podržte tlačítko MODE.
SET	Umožňuje spuštění funkce odpočítávání vybraného parametru: času (TIME), vzdálenosti (DISTANCE) nebo kalorií (CALORIES).
RESET	Obnoví nastavení. Chcete-li resetovat, stiskněte a podržte tlačítko.

PŘIPOJENÍ PŘES BLUETOOTH / TRÉNINK S APLIKACÍ KINOMAP

Po připojení eliptického trenažéru k mobilnímu zařízení pomocí Bluetooth můžete na svém telefonu sledovat parametry probíhajícího tréninku.

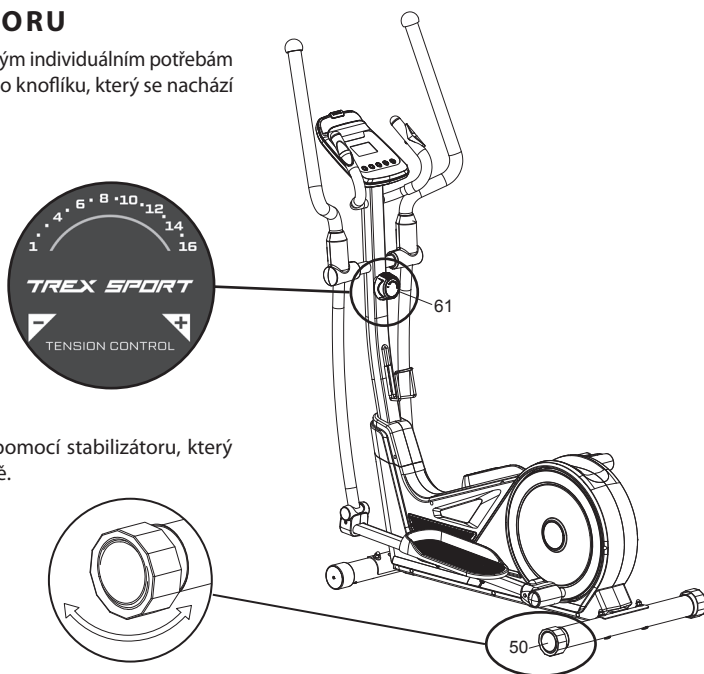
Abyste mohli tuto funkci využívat, stáhněte si k tomuto zařízení určenou aplikaci Kinomap. Aktuální verze jsou k dispozici v AppStore (iOS) a Google Play Store (Android).

BATERIE

Počítač vyžaduje použití dvou baterií typu AAA (nejsou součástí balení). Sejměte kryt na zadní straně počítače, vložte baterie podle polarit a uzavřete kryt baterií.

NASTAVENÍ ODPORU

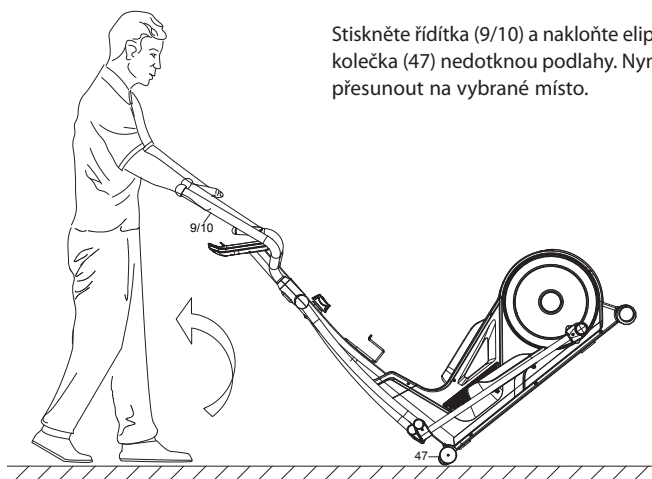
Přizpůsobte úroveň odporu svým individuálním potřebám pomocí regulačního otočného knoflíku, který se nachází na sloupku řídicího panelu.



VYROVNÁNÍ

Upravte nastavení zařízení pomocí stabilizátoru, který se nachází na zadní základně.

CZ TRANSPORT



Stiskněte řídítka (9/10) a nakloňte eliptický trenažér, dokud se transportní kolečka (47) nedotknou podlahy. Nyní můžete eliptický trenažér snadno přesunout na vybrané místo.

1. Zařízení vyžaduje pravidelnou údržbu. Měla by být provedena nejméně každých 20 hodin provozu zařízení.
2. Údržba zahrnuje kontrolu:
 - pohyblivé části zařízení, tj. kontrola, zda jsou správně namazané. Pokud ne, namažte je. Doporučuje se používat speciální maziva pro ložiska kol nebo pro fitness zařízení.
 - všechny části zařízení, tj. dotažení šroubů a matic,
 - napájecí kabely (pokud jsou v přístroji) kvůli poškození.
3. K čištění zařízení použijte měkký hadřík mírně navlhčený vodou nebo případně vodou s mýdlem. Nepoužívejte žádné silné čisticí prostředky a ani materiály, které mohou zařízení poškodit. Zvláštní pozornost je třeba věnovat plastovým komponentům.
4. Po každém použití odstraňte ze zařízení všechny stopy potu a nečistot.

CZ ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Řešení
Počítač nezobrazuje údaje	1. Demontujte počítač a zkontrolujte, zda jsou kabely správně připojeny a zda nejsou poškozeny. 2. Zkontrolujte, zda jsou baterie vloženy správně. 3. Vyměňte baterie za nové.
Zařízení vydává rušivé zvuky během používání.	Zkontrolujte, zda jsou všechny části zařízení správně namontovány. Utáhněte šrouby.
Neukazují se hodnoty pulsu, nebo hodnoty jsou špatné.	1. Ujistěte se, že převody měření pulsu jsou správně připevněny. 2. Aby jste zajistili správné měření pulsu držte obě dlaně na senzorech. Pamatujte, že systém měření pulsu nemusí být zcela přesný. 3. Příliš pevné uchopení senzorů pulsu. Držte dlaně na senzorech pulsu a nespírejte dlaně příliš pevně.
Zařízení není stabilní.	Nastavte koncovku zadního stabilizátoru tak, aby jste dali stroj do roviny.

1. Zákazník má následující možnosti uplatnění reklamace:

- prostřednictvím kroků na webové stránce: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- e-mailem: support@trexsport.com
- písemně na adresu:

TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Polsko

2. Reklamáce včetně odstranění vady musí být vyřízena a kupující o tom musí být informován nejpozději do třiceti (30) dnů ode dne uplatnění reklamace, pokud se prodávající s kupujícím nedohodne na delší lhůtě. Pokud je třeba poslat produkt na opravu do zahraničí nebo dovézt náhradní díly ze zahraničí, oprava může trvat déle.
3. Použije se právo země, do které bylo zboží dodáno, včetně záručních ustanovení. Neplatí Úmluva OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží.
4. Záruka se nevztahuje na poškození způsobená nesprávným používáním.

CZ OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Tento výrobek je dodáván v obalu, aby byl chráněn před možným poškozením během přepravy. Obaly jsou vyrobené ze surovin, které lze recyklovat. Tyto materiály vyhazujte podle jejich typu.



Z důvodu ochrany životního prostředí musí být použité baterie odevzdané v místě prodeje, nebo předané do určené sběrně pro skladování druhotných surovin. Nevyhazujte použité baterie do domovních košů na odpady. Tímto budete přispívat k ochraně životního prostředí.

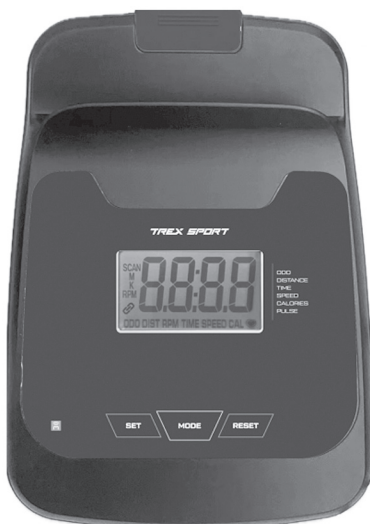


Opatřebovaná elektrická zařízení (včetně počítačů) jsou druhotné suroviny – nesmí se vyhazovat do kontejnerů na domovní odpady, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro lidské zdraví a životní prostředí! Prosíme o aktivní podporu efektivního hospodaření s přírodními zdroji a ochranu životního prostředí, použité zařízení odevzdejte do sběrně pro skladování druhotných surovin – použitých elektrických zařízení.



Návod k použití byl vytištěn na recyklovatelném papíře. Tříděte ho v souladu s platnými pravidly.

DISPLAY



COMPUTER ANZEIGE

SCAN	Zeigt automatisch die Parameter an: TIME, SPEED, DISTANCE, CALORIES, ODO, PULSE (alle 4 Sekunden) auf dem Bildschirm.
TIME	Zeigt die Trainingszeit an. Bereich 0:00–99:59.
SPEED	Zeigt die aktuelle Geschwindigkeit während des Trainings an. Bereich 0.0–99.9 km/h.
DISTANCE	Zeigt die aktuelle Distanz während des Trainings an. Bereich 0.0–9999 km.
CALORIES	Zeigt die während des Trainings verbrannten Kalorien an. Bereich 0.0–9999 kcal.
ODO	Zeigt die Gesamtdistanz seit der Installation der Batterie bis zu ihrem Verbrauch an. Der Wert wird nach einem Batteriewechsel auf null zurückgesetzt. Bereich 0.0–9999 km.
PULSE	Zeigt die gemessene Herzfrequenz an. Bereich 40–240 bpm. Um zu messen, halten Sie beide Hände an die Pulssensoren und warten Sie 6–7 Sekunden auf das Ergebnis.

Achtung: Die Ergebnisse der Pulsmessung dürfen nicht als medizinische Daten betrachtet oder für diagnostische Zwecke verwendet werden.

FUNKTIONEN

Der Computer schaltet sich ein, wenn eine beliebige Taste gedrückt wird. Der Computer schaltet sich automatisch nach 4 Minuten aus, wenn keine Taste gedrückt wird.

MODE	Bestätigt Einstellungen oder Auswahl. Um Daten zu Zeit, Strecke und Kalorien zu löschen, drücken und halten Sie die MODE-Taste.
SET	Aktiviert die Countdown-Funktion für einen ausgewählten Parameter: Zeit (TIME), Strecke (DISTANCE) oder Kalorien (CALORIES).
RESET	Setzt Einstellungen zurück. Zum Zurücksetzen drücken und halten Sie die Taste.

BLUETOOTH-VERBINDUNG / TRAINING MIT DER KINOMAP-APP

Nach dem Verbinden des Ellipsentrainers mit einem Mobilgerät über Bluetooth können Sie die Trainingsparameter auf Ihrem Smartphone verfolgen.

Um diese Funktion zu nutzen, laden Sie die für dieses Gerät vorgesehene Kinomap-App herunter. Die aktuellen Versionen sind im AppStore (iOS) sowie im Google Play Store (Android) verfügbar.

BATTERIEN

Der Computer benötigt zwei Batterien vom Typ AAA (nicht im Lieferumfang enthalten).

Entfernen Sie die Abdeckung auf der Rückseite des Computers, setzen Sie die Batterien gemäß der Polarität ein und schließen Sie die Batterieabdeckung.

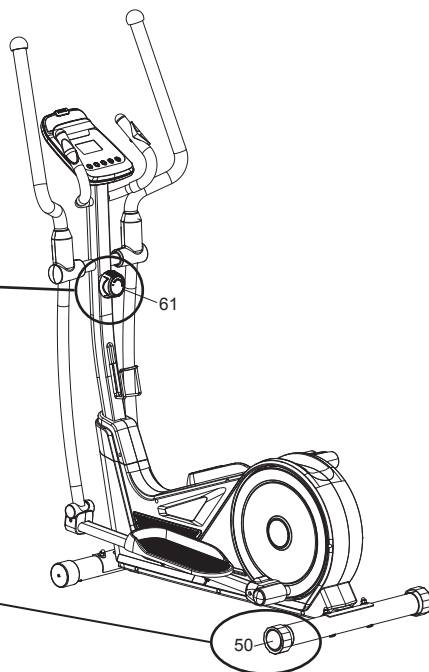
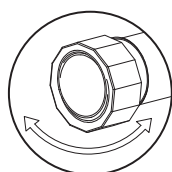
WIDERSTANDSREGELUNG

Passen Sie den Widerstandsgrad Ihren individuellen Bedürfnissen an, indem Sie den Einstellknopf an der Lenkerstütze betätigen.



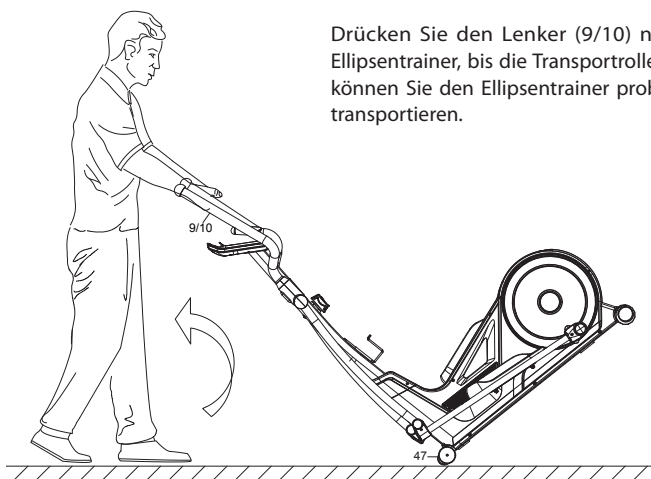
NIVELLIERUNG

Passen Sie die Aufstellung des Geräts mithilfe des Stabilisators an der hinteren Standbasis an.



DE TRANSPORT

Drücken Sie den Lenker (9/10) nach unten und kippen Sie den Ellipsentrainer, bis die Transportrollen (47) den Boden berühren. Jetzt können Sie den Ellipsentrainer problemlos an den gewünschten Ort transportieren.



1. Warten Sie das Gerät regelmäßig. Dies sollte mindestens alle 20 Betriebsstunden durchgeführt werden.
2. Die Instandhaltung umfasst die Kontrolle von:
 - bewegliche Teile des Gerätes, d.H. auf ordnungsgemäße Schmierung achten. Falls diese nicht richtig vorhanden ist, fetten Sie sie ein. Es wird empfohlen, spezielle Schmiermittel für Fahrradlager oder für Fitnessgeräte zu verwenden.
 - das Anziehen von Schrauben und Muttern,
 - Netzkabel (falls im Gerät vorhanden) auf Beschädigungen prüfen.
3. Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts ein weiches Tuch, das Sie leicht mit Wasser oder mit Seife und Wasser angefeuchtet haben. Verwenden Sie keine starken Substanzen oder scharfen Reinigungsmittel, die das Gerät beschädigen können. Besondere Vorsicht ist bei Kunststoffteilen geboten.
4. Entfernen Sie nach jedem Gebrauch alle Schweiß- und Schmutzspuren vom Gerät.

DE FEHLERBEHEBUNG

Problem	Lösungsvorschlag
Der Computer zeigt keine Daten an.	1. Bauen Sie den Computer auseinander und prüfen Sie, ob die Kabel richtig angeschlossen und nicht beschädigt sind. 2. Überprüfen Sie, ob die Batterien richtig eingelegt sind. 3. Ersetzen Sie die Batterien durch neue.
Das Gerät macht während des Gebrauchs störende Geräusche.	Überprüfen Sie, ob alle Teile des Geräts korrekt installiert sind. Ziehen Sie die Schrauben an.
Die Herzfrequenz wird nicht angezeigt oder die Herzfrequenzanzeige zeigt Unregelmäßigkeiten.	1. Überprüfen Sie, ob die Verbindungen des Sensorkabels und des Computers richtig angeschlossen sind. 2. Um eine korrekte Pulsmessung zu erhalten, müssen Sie beide Hände auf die Sensoren auflegen. Denken Sie daran, dass die Messungen des Herzfrequenzüberwachungssystems möglicherweise ungenau sein können. 3. Halten Sie die Sensoren nicht zu fest umgriffen. Dies kann zu Messfehlern führen.
Das Gerät wackelt.	Drehene Sie die Endkappe am hinteren Fußrohr, um das Gerät auszurichten.

1. Sie haben folgende Möglichkeiten, um Ihre Reklamation zu melden:

- via Reklamationsformular auf der Internetseite: <https://trexsport.com/de/reklamation/>
- via E-Mail: support@trexsport.com
- schriftlich an folgende Adresse:

Grosner Sport GmbH
Prenzlauer Str. 3D
17321 Löcknitz
Deutschland

2. Mängel, die innerhalb der Gewährleistungsfrist auftreten, werden im Regelfall innerhalb von 14 Werktagen ab dem Zustelldatum des mangelhaften Artikels kostenlos beseitigt. Falls das Gerät zur Reparatur ins Ausland geschickt oder Ersatzteile aus dem Ausland beschafft werden müssen, kann die Reparatur länger dauern.
3. Es gilt das Recht des Landes, einschließlich der Gewährleistungsbestimmungen, in das die Ware geliefert wird. UN-Kaufrecht gilt nicht.
4. Die Gewährleistung gilt nicht für Schäden, die durch eine unsachgemäße Benutzung entstanden sind.

DE UMWELTSCHUTZ



Dieses Produkt wird in einer Verpackung geliefert, um es vor möglichen Transportschäden zu schützen. Die Verpackung ist unverarbeitetes Rohmaterial und kann recycelt werden. Entsorgen Sie diese nach den geltenden Vorschriften der örtlichen Abfallentsorgung.



Um die Umwelt zu schützen, geben Sie die leeren Batterien an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab. Damit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.



Gebrauchte elektrische Geräte (einschließlich eines Computers) sind recycelbare Materialien – sie dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, da sie Substanzen enthalten können, die für die menschliche Gesundheit und die Umwelt gefährlich sein können! Bitte helfen Sie aktiv beim wirtschaftlichen Umgang mit natürlichen Ressourcen und beim Umweltschutz, indem Sie dieses Gerät bei der entsprechenden Rücknahmestelle abgeben.



Die Bedienungsanleitung wurde auf recycelbarem Papier gedruckt. Bitte entsorgen Sie sie gemäß den geltenden Vorschriften zur Mülltrennung.

DISPLAY VIEW



SYMBOLS ON THE DISPLAY

SCAN	Automatically displays parameters: TIME, SPEED, DISTANCE, CALORIES, ODO, PULSE (every 4 seconds) on the screen.
TIME	Displays the training time. Range 0:00–99:59.
SPEED	Displays the current speed during exercise. Range 0.0–99.9 km/h.
DISTANCE	Displays the current distance during training. Range 0.0–9999 km.
CALORIES	Displays the calories burned during training. Range 0.0–9999 kcal.
ODO	Displays the total distance from the installation of the battery until it is exhausted. The value resets to zero after replacing the battery. Range 0.0–9999 km.
PULSE	Displays the measured heart rate. Range 40–240 bpm. To measure, hold both hands on the pulse sensors and wait 6-7 seconds for the result.

Note: Pulse measurement results should not be considered medical data and must not be used for diagnostic purposes.

FUNCTIONS

The computer turns on when any button is pressed. The computer automatically turns off after 4 minutes if no button is pressed.

MODE	Confirms settings or selection. To clear data related to time, distance, and calorie values, press and hold the MODE button.
SET	Allows the countdown function for a selected parameter: time, distance, or calories.
RESET	Resets settings. To reset, press and hold the button.

BLUETOOTH CONNECTION / TRAINING WITH THE KINOMAP APP

After connecting the elliptical trainer to a mobile device via Bluetooth, you can monitor your workout parameters on your phone.

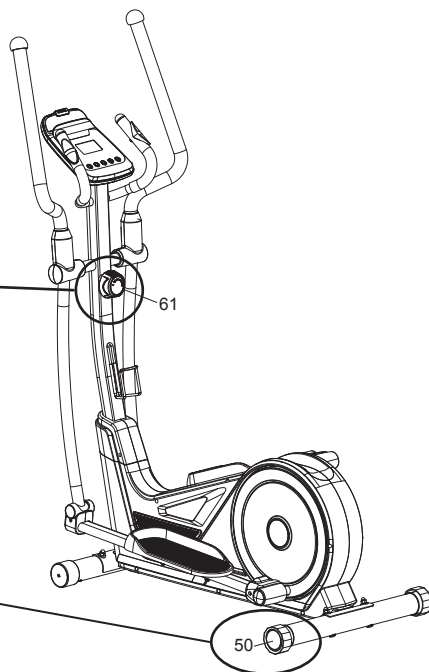
To use this function, download the Kinomap app dedicated to this device. The latest versions are available in the App Store (iOS) and Google Play Store (Android).

BATTERIES

The computer requires two AAA batteries (not included). Remove the cover on the back of the computer, insert the batteries according to the polarity, and close the battery cover.

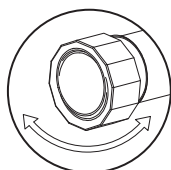
RESISTANCE ADJUSTMENT

Adjust the resistance level to your individual needs using the adjustment knob located on the handlebar column.



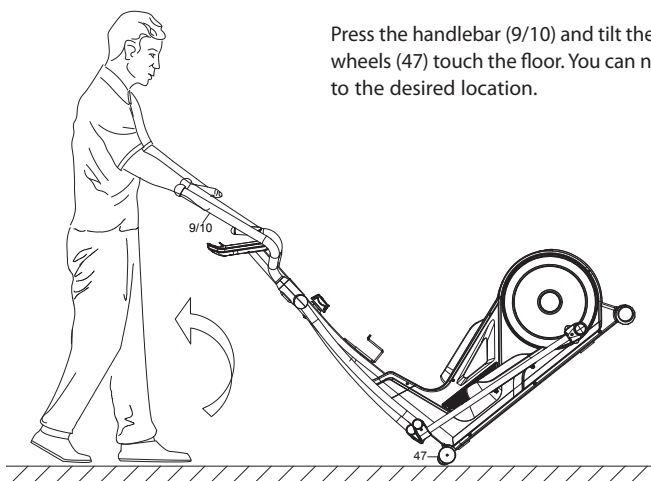
LEVELING

Adjust the position of the equipment using the stabilizer located on the rear base.



EN TRANSPORT

Press the handlebar (9/10) and tilt the elliptical trainer until the transport wheels (47) touch the floor. You can now easily move the elliptical trainer to the desired location.



1. Regular maintenance of the device should be considered. It should be carried out at least every 20 hours of operation of the device.
2. Maintenance includes:
 - checking on moving parts of the equipment and keeping them greased. It is recommended to use bicycle bearing greases or multi-component greases for fitness equipment.
 - taking care of other parts of the device, i.e.tightening bolts and nuts,
 - checking power cords (if present in the device) for damage.
3. To clean the equipment it's recommended to use a soft cloth slightly moistened with water or possibly with soap and water. Do not use strong substances or sharp cleaning materials that can damage the equipment. Particular care should be taken with plastic components.
4. After each use, remove all traces of sweat and dirt from the device.

EN TROUBLESHOOTING

Problem	Possible solution
The computer doesn't display data.	1. Disassemble the computer and check if the cables are correctly connected and are not damaged. 2. Check if the batteries are inserted correctly. 3. If batteries in the computer are exhausted replace them with the new ones.
The device makes disturbing sounds during use.	Check if all parts of the device are installed correctly. Tighten the screws.
The computer doesn't display the heartbeat or the values are incorrect.	1. Make sure that the pulse sensor and computer cables are properly connected. 2. To ensure correct pulse reading, hold both hands on the sensors. Remember that the measurements may be slightly inaccurate. Do not clamp your hands on the sensors too much as it may cause measurement errors. 3. Do not clamp your hands on the sensors too much as it may cause measurement errors.
The equipment is unstable.	Turn the end of the rear stabilizer to level the device.

1. Customer has the following options for submitting a complaint:
 - by filling the form on website: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
 - by an email: support@trexsport.com
 - in writing to the correspondence address:
TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Poland
2. Defects revealed during the warranty period will be removed free of charge within 14 working days from the date of delivery of device. If it is necessary to send product for repair abroad or to import spare parts from abroad, the repair period may be extended.
3. The law of the country to which the goods were delivered shall apply, including warranty rules. CISG does not apply.
4. The warranty does not cover damage caused by improper use.

EN ENVIRONMENTAL PROTECTION



This item has been packaged to protect it from potential damage during shipping. The packaging can be recycled. Discard these materials according to their type.



To protect the environment, take used batteries to the recycling facility. Do not discard used batteries to your household rubbish bins. In this way you will contribute to environmental protection.



Used electrical devices (including the computer in this item) are recyclable materials-you must not discard them to your household waste as they may contain dangerous substances for human health and environment! We kindly ask you for your active help in economical management of natural resources and environmental protection by handing over the used electrical devices to the right recycling facility.



The user manual is printed on recyclable paper. Please sort it according to local recycling guidelines.

VISTA DE LA PANTALLA



SÍMBOLOS DE LA PANTALLA

SCAN	Muestra automáticamente los siguientes parámetros en la pantalla: TIEMPO, VELOCIDAD, DISTANCIA, CALORÍAS, ODO, PULSACIÓN (cada 4 segundos).
TIME	Muestra la duración del entrenamiento. Rango: 0:00–99:59.
SPEED	Muestra la velocidad actual durante el ejercicio. Rango: 0,0–99,9 km/h.
DISTANCE	Muestra la distancia actual durante el entrenamiento. Rango: 0,0–9999 km.
CALORIES	Muestra las calorías quemadas durante el entrenamiento. Rango: 0,0–9999 kcal.
ODO	Muestra la distancia total desde que se colocan las pilas hasta que se agotan. El valor se pone a cero tras cambiar las pilas. Rango: 0,0–9999 km.
PULSE	Muestra la frecuencia cardíaca medida. Rango: 40–240 lpm. Para realizar la medición, sujeta con ambas manos los sensores de frecuencia cardíaca y espera entre 6 y 7 segundos hasta obtener la lectura.

Atención: Los resultados de la medición de la frecuencia cardíaca no deben considerarse datos médicos ni utilizarse con fines diagnósticos.

FUNCIONES DE LOS BOTONES

El ordenador se encenderá al pulsar cualquier botón. El ordenador se apaga automáticamente al cabo de 4 minutos si no se pulsa ningún botón.

MODE	Confirma los ajustes o la selección. Para borrar los datos relativos al tiempo, la distancia y las calorías, mantén pulsado el botón MODE durante unos segundos.
SET	Permite activar la función de cuenta atrás del parámetro seleccionado: tiempo (TIME), distancia (DISTANCE) o calorías (CALORIES).
RESET	Restablece los ajustes. Para restablecer los ajustes, mantén pulsado el botón.

CONEXIÓN POR BLUETOOTH / ENTRENAMIENTO CON LA APLICACIÓN KINOMAP

Una vez conectado el entrenador elíptico a tu dispositivo móvil mediante Bluetooth, podrás ver en tu teléfono los parámetros del entrenamiento que estás realizando.

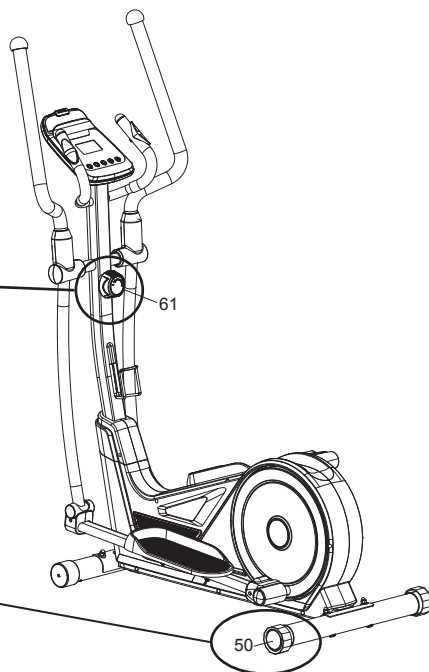
Para utilizar esta función, descarga la aplicación Kinomap específica para este dispositivo. Las versiones actuales están disponibles en la App Store (iOS) y en Google Play Store (Android).

PILAS

El ordenador requiere dos pilas AAA (no incluidas). Retira la tapa de la parte trasera del ordenador, coloca las pilas respetando la polaridad y cierra la tapa del compartimento de las pilas.

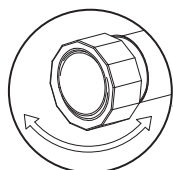
AJUSTE DE LA RESISTENCIA

Ajusta el nivel de resistencia a tus necesidades individuales mediante el mando giratorio situado en la columna del manillar.



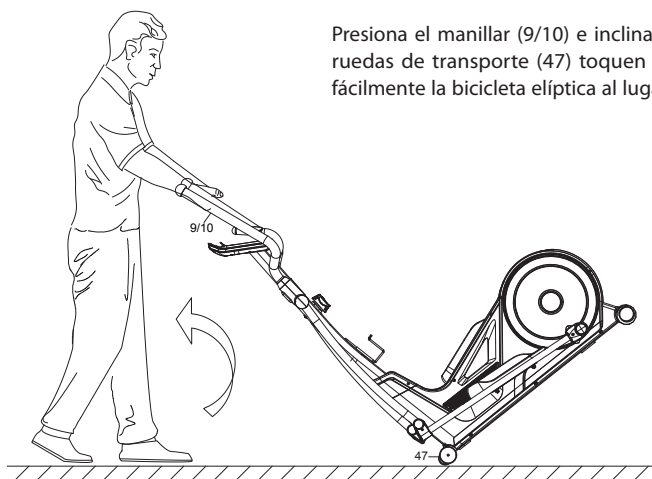
NIVELACIÓN

Ajuste la posición del dispositivo mediante el estabilizador situado en la base trasera.



ES TRANSPORTE

Presiona el manillar (9/10) e inclina la bicicleta elíptica hasta que las ruedas de transporte (47) toquen el suelo. Ahora puedes trasladar fácilmente la bicicleta elíptica al lugar que desees.



1. Se debe considerar un mantenimiento regular del dispositivo. Este debe llevarse a cabo al menos cada 20 horas de funcionamiento del dispositivo.
2. El mantenimiento incluye:
 - comprobar las piezas móviles del equipo y mantenerlas engrasadas. Se recomienda utilizar grasas para rodamientos de bicicletas o grasas de múltiples componentes para equipos de fitness.
 - cuidar las demás piezas del dispositivo, es decir, apretar pernos y tuercas,
 - comprobar si los cables de alimentación (si están presentes en el dispositivo) presentan daños.
3. Para limpiar el equipo se recomienda utilizar un paño suave ligeramente humedecido con agua o posiblemente con agua y jabón. No utilice sustancias fuertes ni materiales de limpieza afilados que puedan dañar el equipo. Se debe tener especial cuidado con los componentes plásticos.
4. Después de cada uso, elimine todos los rastros de sudor y suciedad del dispositivo.

ES RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible solución
El ordenador no muestra los datos.	1. Desmonta el ordenador y comprueba que los cables estén bien conectados y que no estén dañados. 2. Comprueba que las pilas estén colocadas correctamente. 3. Es posible que las pilas del ordenador se hayan agotado. Sustitúyelas por otras nuevas.
El dispositivo emite ruidos extraños mientras está en funcionamiento.	Comprueba que todas las piezas del dispositivo estén bien montadas. Aprieta los tornillos.
El ordenador no muestra la frecuencia cardíaca o los valores mostrados son incorrectos.	1. Asegúrate de que los cables del sensor de pulso y del ordenador estén correctamente conectados. 2. Para garantizar una lectura correcta del pulso, mantén ambas manos sobre los sensores. Recuerda que las mediciones del sistema de monitorización del pulso pueden ser imprecisas. 3. No aprietes demasiado las manos sobre los sensores. Esto puede provocar errores en las mediciones.
El producto es inestable.	Asegúrese de que todas las tuercas y pernos estén correctamente apretados.

1. El cliente dispone de las siguientes opciones para presentar una reclamación:
 - mediante el formulario de reclamación disponible en el sitio web: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
 - por correo electrónico: support@trexsport.com
 - por escrito a la dirección de correspondencia:
TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Polonia
2. Los defectos detectados durante el período de garantía se eliminarán de forma gratuita en un plazo de 14 días laborables a partir de la fecha de entrega del dispositivo. Si es necesario enviar el producto para su reparación al extranjero o importar piezas de repuesto del extranjero, el plazo de reparación podrá ampliarse.
3. Se aplicará la legislación del país al que se entregaron los bienes, incluidas las normas de garantía. La CISG no será de aplicación.
4. La garantía no cubre los daños causados por un uso indebido.

ES PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Este producto ha sido embalado para protegerlo de posibles daños durante el transporte. El embalaje es reciclable. Deseche estos materiales de acuerdo con su tipo.



Para proteger el medio ambiente, lleve las pilas usadas a un punto de reciclaje. No las deseche en los cubos de basura domésticos. De este modo, contribuirá a la protección del medio ambiente.

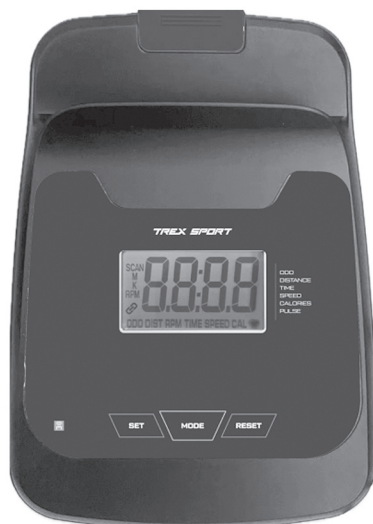


Los dispositivos eléctricos usados (incluido el ordenador de este producto) son materiales reciclables. No deben desecharse junto con los residuos domésticos, ya que pueden contener sustancias peligrosas para la salud humana y el medio ambiente. Le rogamos que colabore activamente en la gestión responsable de los recursos naturales y en la protección del medio ambiente entregando los dispositivos eléctricos usados en el punto de reciclaje correspondiente.



El manual de usuario está impreso en papel reciclable. Por favor, clasifíquelo de acuerdo con las directrices locales de reciclaje.

AFFICHAGE



MARQUES SUR L’AFFICHAGE

SCAN	Affiche automatiquement les paramètres : TIME, SPEED, DISTANCE, CALORIES, ODO, PULSE (toutes les 4 secondes) à l'écran.
TIME	Affiche le temps d'entraînement. Plage 0:00–99:59.
SPEED	Affiche la vitesse actuelle pendant l'exercice. Plage 0.0–99.9 km/h.
DISTANCE	Affiche la distance actuelle pendant l'entraînement. Plage 0.0–9999 km.
CALORIES	Affiche les calories brûlées pendant l'entraînement. Plage 0.0–9999 kcal.
ODO	Affiche la distance totale depuis l'installation de la batterie jusqu'à son épuisement. La valeur se réinitialise à zéro après le remplacement de la batterie. Plage 0.0–9999 km.
PULSE	Affiche la fréquence cardiaque mesurée. Plage 40–240 bpm. Pour mesurer, tenez les capteurs de pouls avec les deux mains et attendez 6 à 7 secondes pour obtenir le résultat.

Remarque : Les résultats de la mesure du pouls ne doivent pas être considérés comme des données médicales ni utilisés à des fins de diagnostic.

FONCTIONS

L'ordinateur s'allume lorsque n'importe quel bouton est pressé. L'ordinateur s'éteint automatiquement après 4 minutes si aucun bouton n'est pressé.

MODE	Confirme les réglages ou la sélection. Pour effacer les données relatives au temps, à la distance et aux calories, appuyez et maintenez le bouton MODE.
SET	Permet de démarrer la fonction de décompte pour un paramètre sélectionné : temps (TIME), distance (DISTANCE) ou calories (CALORIES).
RESET	Réinitialise les paramètres. Pour réinitialiser, appuyez et maintenez le bouton.

CONNEXION VIA BLUETOOTH / ENTRAÎNEMENT AVEC L'APPLICATION KINOMAP

Après avoir connecté le vélo elliptique à un appareil mobile via Bluetooth, vous pouvez suivre sur votre téléphone les paramètres de l'entraînement en cours.

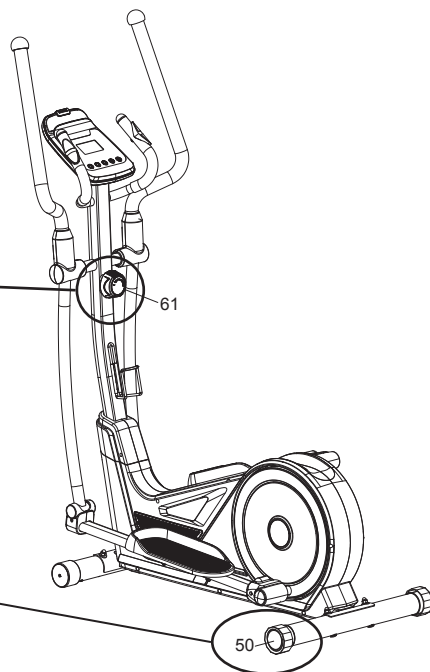
Pour utiliser cette fonction, téléchargez l'application Kinomap dédiée à cet appareil. Les versions actuelles sont disponibles sur l'App Store (iOS) ainsi que sur le Google Play Store (Android).

PILES

L'ordinateur nécessite deux piles de type AAA (non fournies). Retirez le couvercle à l'arrière de l'ordinateur, insérez les piles en respectant la polarité, puis refermez le couvercle.

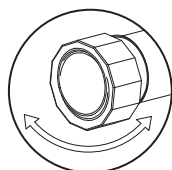
RÉGLAGE DE LA RÉSISTANCE

Ajustez le niveau de résistance en fonction de vos besoins individuels à l'aide de la molette de réglage située sur la colonne du guidon.



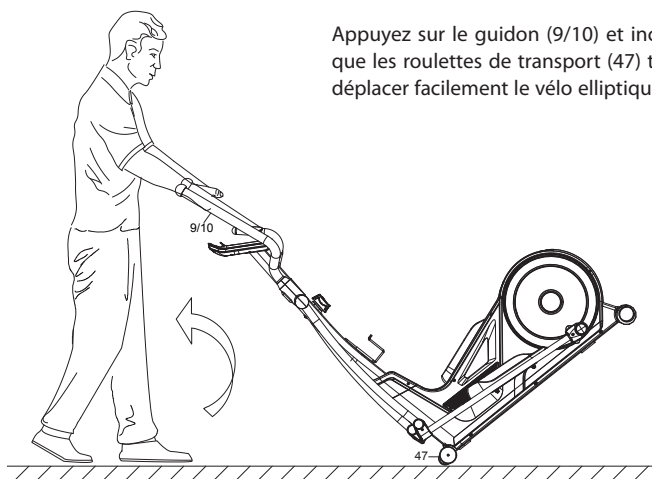
MISE À NIVEAU

Ajustez la position de l'appareil à l'aide du stabilisateur situé sur la base arrière.



FR TRANSPORT

Appuyez sur le guidon (9/10) et inclinez le vélo elliptique jusqu'à ce que les roulettes de transport (47) touchent le sol. Vous pouvez alors déplacer facilement le vélo elliptique à l'endroit souhaité.



1. Entretenez régulièrement l'appareil. Il doit être effectué au moins toutes les 20 heures de fonctionnement de l'équipement.
2. La maintenance comprend le contrôle:
 - les pièces mobiles de l'appareil, c'est-à-dire vérifier qu'elles sont correctement lubrifiées. Sinon, graissez-les. Il est recommandé d'utiliser des lubrifiants spéciaux pour les roulements de vélo ou pour les appareils de fitness.
 - toutes les pièces de l'appareil, c'est-à-dire les vis et les écrous de serrage,
 - cordons d'alimentation (s'ils sont présents dans l'appareil) pour tout dommage.
3. Pour nettoyer l'équipement, utilisez un chiffon doux et légèrement humidifié avec de l'eau ou éventuellement avec de l'eau et du savon. N'utilisez pas de substances fortes ou de produits de nettoyage agressifs pouvant endommager l'équipement. Un soin particulier doit être apporté aux composants en plastique.
4. Après chaque utilisation, retirez toute trace de sueur et de saleté de l'appareil.

FR LA RÉOLUTION DES PROBLÈMES

Problème	Résolution
L'ordinateur n'affiche pas de données.	1. Démontez l'ordinateur et vérifiez que les câbles sont correctement connectés et ne sont pas endommagés. 2. Vérifiez que les piles sont insérées correctement. 3. Remplacez les piles par des neuves.
L'appareil émet des sons dérangeants pendant l'utilisation.	Vérifiez que toutes les pièces de l'appareil sont correctement installées. Serrez les vis.
L'ordinateur n'affiche pas les pulsations ou contient des valeurs couvertes.	1. Assurez-vous que le capteur cardiaque et les câbles de l'ordinateur sont correctement connectés. 2. Pour assurer une lecture correcte du pouls, tenez les deux mains sur les capteurs. N'oubliez pas que les mesures du système de surveillance de la fréquence cardiaque peuvent être inexacts. 3. Ne serrez pas trop les mains sur les capteurs. Cela peut provoquer des erreurs de mesure.
L'appareil n'est pas stable.	Tourner la pointe du stabilisateur arrière pour niveler le vélo.

1. Le client a les possibilités suivantes pour signaler une réclamation:
 - via le formulaire de réclamation sur le site web : <https://trexsport.com/fr/reclamation/>
 - par e-mail: support@trexsport.com
 - par écrit à l'adresse suivante:
Grosner Sport GmbH
Prenzlauer Str. 3D
17321 Löcknitz
Allemagne
2. Les défauts survenus pendant la période de garantie seront généralement réparés gratuitement dans un délai de 14 jours ouvrables à compter de la date de livraison du produit défectueux. Si l'envoi de l'appareil pour réparation à l'étranger ou l'importation de pièces de rechange de l'étranger est nécessaire, la réparation peut prendre plus de temps.
3. La loi du pays de livraison des marchandises s'applique, y compris les dispositions relatives à la garantie. La Convention des Nations unies sur les contrats de vente internationale de marchandises ne s'applique pas.
4. La garantie ne couvre pas les dommages causés par une utilisation incorrecte.

FR PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Ce produit est fourni dans un emballage pour le protéger de tout dommage pendant le transport. L'emballage est une matière première non transformée et peut être recyclé. Jeter ces matériaux selon leur type.



Pour protéger l'environnement, apportez les piles usagées à un centre de recyclage agréé. Ne jetez pas les piles usagées dans vos poubelles domestiques. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement.



Les appareils électriques usagés (y compris un ordinateur dans cet appareil) sont des matériaux recyclables – ils ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, car ils peuvent contenir des substances dangereuses pour la santé humaine et l'environnement! Veuillez aider activement à la gestion économique des ressources naturelles et à la protection de l'environnement en remettant l'appareil utilisé au point de stockage des matériaux recyclables – appareils électriques usagés.



Le manuel d'utilisation est imprimé sur du papier recyclable. Veuillez éliminer conformément aux consignes locales de tri et de recyclage.

KIJELZŐ NÉZET



A KIJELZŐN MEGJELENŐ SZIMBÓLUMOK

SCAN	A képernyőn automatikusan megjeleníti a következő paramétereket: TIME, SPEED, DISTANCE, CALORIES, ODO, PULSE (4 másodpercenként).
TIME	Megjeleníti az edzés időtartamát. Tartomány: 0:00–99:59.
SPEED	Megjeleníti az edzés során az aktuális sebességet. Tartomány: 0,0–99,9 km/h.
DISTANCE	Megjeleníti az edzés során megtett aktuális távolságot. Tartomány: 0,0–9999 km.
CALORIES	Megjeleníti az edzés során elégetett kalóriákat. Tartomány: 0,0–9999 kcal.
ODO	Megjeleníti az elem behelyezésétől annak lemerüléséig megtett teljes távolságot. Az érték az elem cseréje után nullára áll vissza. Tartomány: 0,0–9999 km.
PULSE	Megjeleníti a mért pulzusszámot. Tartomány: 40–240 bpm. A mérés elvégzéséhez fogja meg mindkét kezével a pulzusérzékelőket, és várjon 6–7 másodpercet, amíg a mérés megtörténik.

Figyelem: A pulzusmérési eredmények nem tekinthetők orvosi adatoknak, és nem használhatók diagnosztikai célokra.

GOMBOK FUNKCIÓI

A számítógép bekapcsol, ha bármelyik gombot megnyomja. A számítógép 4 perc elteltével automatikusan kikapcsol, ha nem nyom meg egyetlen gombot sem.

MODE	A beállítások vagy a kiválasztás megerősítésére szolgál. Az időre, a távolságra és a kalóriaértékre vonatkozó adatok törléséhez tartsa lenyomva hosszabb ideig a MODE gombot.
SET	Lehetővé teszi a kiválasztott paraméter – idő (TIME), távolság (DISTANCE) vagy kalória (CALORIES) – visszaszámlálási funkciójának elindítását.
RESET	Visszaállítja a beállításokat. A beállítások visszaállításához tartsa lenyomva a gombot.

BLUETOOTH-KAPCSOLAT / EDZÉS A KINOMAP ALKALMAZÁSSAL

Miután Bluetooth-on keresztül összekapcsoltad az elliptikus tréneredet a mobilkészülékeddel, a telefonodon nyomon követheted az edzés paramétereit.

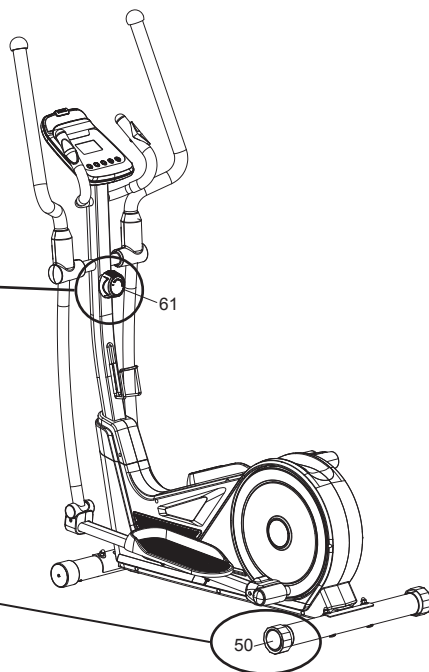
A funkció használatához tölts le a készülékhez készült Kinomap alkalmazást. A legfrissebb verziók az AppStore-ban (iOS) és a Google Play Store-ban (Android) érhetők el.

ELEMEK

A számítógéphez két AAA típusú elemre van szükség (nem tartozék). Vegye le a számítógép hátulján található fedelet, helyezze be az elemeket a polaritásnak megfelelően, majd csukja be az elemfedelet.

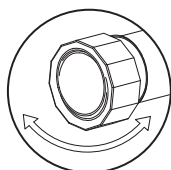
AZ ELLENÁLLÁS BEÁLLÍTÁSA

A kormányoszlopon található szabályozó gombbal állítsa be az ellenállás szintjét az egyéni igényeinek megfelelően.



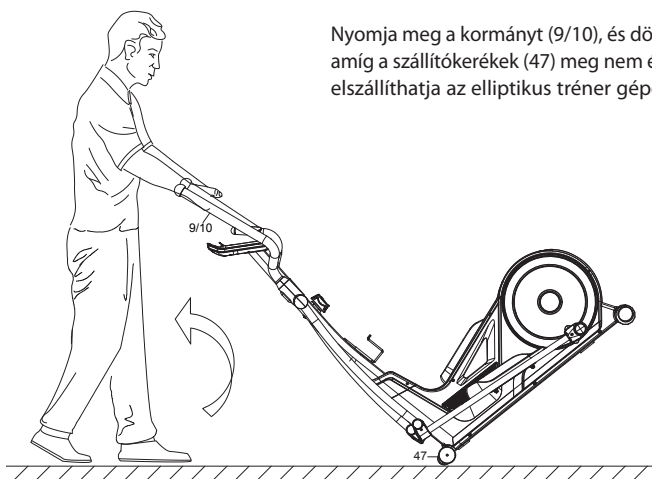
SZINTEZÉS

Állítsa be a készülék helyzetét a hátsó talpon található stabilizátor segítségével.



HU SZÁLLÍTÁS

Nyomja meg a kormányt (9/10), és döntse meg az elliptikus tréner gépet, amíg a szállítókerékek (47) meg nem érintik a talajt. Most már könnyedén elszállíthatja az elliptikus tréner gépet a kívánt helyre.



1. A készülék rendszeres karbantartását figyelembe kell venni. Ezt a készülék legalább minden 20 üzemórája után el kell végezni.
2. A karbantartás magában foglalja:
 - a berendezés mozgó alkatrészeinek ellenőrzését és kenését. Kerékpárcsapágy-zsírok vagy fitnesseszközökhöz való többkomponensű zsírok használata ajánlott.
 - a készülék egyéb alkatrészeinek gondozását, azaz a csavarok és anyák meghúzását,
 - a tápkábelek (ha vannak a készülékben) sérüléseinek ellenőrzését.
3. A berendezés tisztításához vízzel vagy esetleg szappanos vízzel enyhén megnedvesített puha kendő használata ajánlott. Ne használjon erős anyagokat vagy éles tisztítóeszközöket, amelyek károsíthatják a berendezést. Különös óvatossággal kell eljárni a műanyag alkatrészek esetében.
4. Minden használat után távolítson el minden izzadság- és szennyeződésmaradványt a készülékről.

HU HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges megoldás
A számítógép nem jeleníti meg az adatokat.	1. Szerelje szét a számítógépet, és ellenőrizze, hogy a kábelek megfelelően vannak-e csatlakoztatva, és nincsenek-e megrongálódva. 2. Ellenőrizze, hogy az elemek megfelelően vannak-e behelyezve. 3. Lehet, hogy a számítógép elemei lemerültek. Cserélje ki őket újakra.
A készülék használat közben aggasztó hangokat ad ki.	Ellenőrizze, hogy a készülék minden alkatrésze megfelelően van-e felszerelve. Húzza meg a csavarokat.
A számítógép nem jeleníti meg a pulzusszámot, vagy a kijelzett értékek helytelenek.	1. Győződjön meg arról, hogy a pulzusérzékelő és a számítógép kábelei megfelelően vannak-e csatlakoztatva. 2. A pulzus pontos méréséhez tartsa mindkét kezét az érzékelőkön. Ne feledje, hogy a pulzusfigyelő rendszer mérései pontatlanok lehetnek. 3. Ne szorítsa túl erősen a kezét az érzékelőkre. Ez mérési hibákat okozhat.
A termék instabil.	Győződjön meg arról, hogy minden anya és csavar megfelelően meg van húzva.

1. Az ügyfél a következő módokon nyújthat be panaszt:

- a weboldalon található űrlap kitöltésével: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- e-mailben: support@trexsport.com
- írásban, a levelezési címre:

TREX S.A.

ul. Długa 24/13

31-146 Kraków

Lengyelország

2. A jótállási időszak alatt keletkezett hibákat általában díjmentesen, a hibás termék kézbesítésének napjától számított 14 munkanapon belül javítjuk ki. Amennyiben a terméket külföldre kell küldeni javításra, vagy a pótalkatrészeket külföldről kell beszerezni, a javítási idő meghosszabbodhat.
3. Azon ország joga irányadó, ahová az árut leszállították, beleértve a jótállásra vonatkozó rendelkezéseket is. A CISG egyezmény nem alkalmazandó.
4. A jótállás nem terjed ki a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkra.

HU KÖRNYEZETVÉDELEM



Ez a termék olyan csomagolásban kerül kiszállításra, amely megvédi az esetleges szállítás közbeni sérülésektől. A csomagolóanyagok nyersanyagok, és újrahasznosíthatók. Ezeket az anyagokat típusuk szerint selejtezze.



A környezet védelme érdekében a használt elemeket adja le kijelölt újrahasznosító gyűjtőhelyen. Ne dobja a használt elemeket a háztartási hulladékba. Ezzel hozzájárul a környezetvédelemhez.

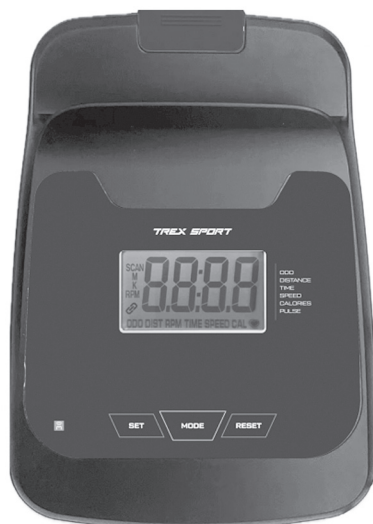


A használt elektromos berendezések (beleértve a jelen termékben található számítógépet is) újrahasznosítható anyagok, ezért nem szabad azokat a háztartási hulladék közé dobni, mivel az emberi egészségre és a környezetre veszélyes anyagokat tartalmazhatnak. Kérjük, aktívan járuljon hozzá a természeti erőforrások gazdaságos felhasználásához és a környezet védelméhez azáltal, hogy a használt elektromos berendezéseket a megfelelő újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le.



A használati útmutató újrahasznosítható papírra lett nyomtatva. Az útmutatót a vonatkozó előírásoknak megfelelően szelektálja.

VISUALIZZAZIONE DEL DISPLAY



SIMBOLI SUL DISPLAY

SCAN	Visualizza automaticamente i parametri: TIME, SPEED, DISTANCE, CALORIES, ODO, PULSE (ogni 4 secondi) sullo schermo.
TIME	Visualizza la durata dell'allenamento. Intervallo 0:00–99:59.
SPEED	Visualizza la velocità attuale durante l'allenamento. Intervallo 0,0–99,9 km/h.
DISTANCE	Visualizza la distanza attuale durante l'allenamento. Intervallo 0,0–9999 km.
CALORIES	Visualizza le calorie bruciate durante l'allenamento. Intervallo 0,0–9999 kcal.
ODO	Visualizza la distanza totale percorsa dall'installazione della batteria fino al suo esaurimento. Il valore si azzererà dopo la sostituzione della batteria. Intervallo 0,0–9999 km.
PULSE	Visualizza la frequenza cardiaca misurata. Intervallo 40–240 bpm. Per effettuare la misurazione, afferrare con entrambe le mani i sensori di frequenza cardiaca e attendere 6–7 secondi per ottenere il risultato.

Attenzione: I risultati della misurazione della frequenza cardiaca non devono essere considerati dati medici né utilizzati a fini diagnostici.

FUNZIONI DEI PULSANTI

Il computer si accende quando si preme un tasto qualsiasi. Il computer si spegne automaticamente dopo 4 minuti se non viene premuto alcun tasto.

MODE	Conferma le impostazioni o la selezione. Per azzerare i dati relativi a tempo, distanza e calorie, tenere premuto a lungo il tasto MODE.
SET	Consente di avviare il conto alla rovescia del parametro selezionato: tempo (TIME), distanza (DISTANCE) o calorie (CALORIES).
RESET	Azzeramento delle impostazioni. Per azzerare le impostazioni, tenere premuto il pulsante.

CONNESSIONE TRAMITE BLUETOOTH / ALLENAMENTO CON L'APP KINOMAP

Dopo aver collegato l'ellittica al dispositivo mobile tramite Bluetooth, potrai monitorare sul tuo telefono i parametri dell'allenamento in corso.

Per utilizzare questa funzione, scarica l'app Kinomap dedicata a questo attrezzo. Le versioni attuali sono disponibili su App Store (iOS) e Google Play Store (Android).

BATTERIE

Il computer richiede l'uso di due batterie di tipo AAA (non incluse). Rimuovere il coperchio sul retro del computer, inserire le batterie rispettando la polarità, chiudere il coperchio del vano batterie.

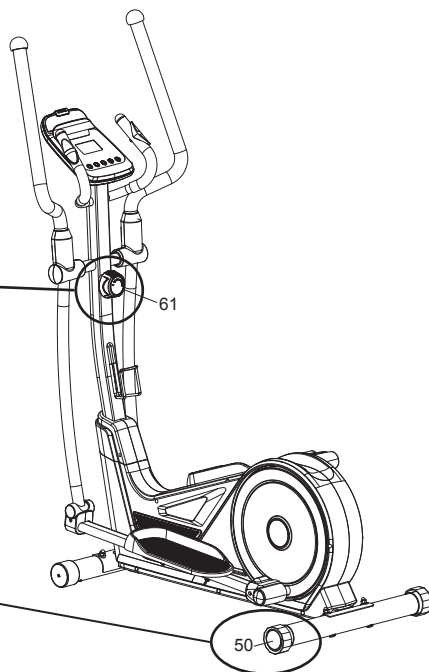
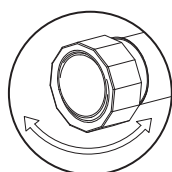
REGOLAZIONE DELLA RESISTENZA

Regola il livello di resistenza in base alle tue esigenze individuali utilizzando la manopola di regolazione situata sulla colonna del manubrio.



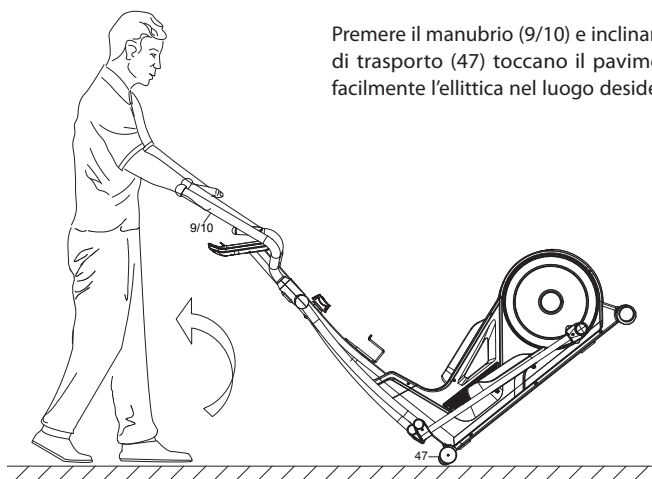
LIVELLAMENTO

Regolare la posizione del dispositivo utilizzando lo stabilizzatore situato sulla base posteriore.



IT TRASPORTO

Premere il manubrio (9/10) e inclinare l'ellittica fino a quando le rotelle di trasporto (47) toccano il pavimento. Ora è possibile trasportare facilmente l'ellittica nel luogo desiderato.



1. La manutenzione regolare del dispositivo deve essere presa in considerazione. Deve essere effettuata almeno ogni 20 ore di funzionamento del dispositivo.
2. La manutenzione comprende:
 - controllare le parti mobili dell'attrezzatura e mantenerle ingrassate. Si raccomanda di utilizzare grassi per cuscinetti di biciclette o grassi multicomponente per attrezzature da fitness.
 - prendersi cura delle altre parti del dispositivo, ovvero stringere bulloni e dadi,
 - controllare che i cavi di alimentazione (se presenti nel dispositivo) non siano danneggiati.
3. Per la pulizia dell'attrezzatura si consiglia di utilizzare un panno morbido leggermente inumidito con acqua o eventualmente con acqua e sapone. Non utilizzare sostanze aggressive o materiali di pulizia taglienti che possano danneggiare l'attrezzatura. Particolare attenzione deve essere prestata ai componenti in plastica.
4. Dopo ogni utilizzo, rimuovere tutte le tracce di sudore e sporco dal dispositivo.

IT RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile soluzione
Il computer non visualizza i dati.	1. Smontare il computer e verificare che i cavi siano collegati correttamente e non presentino danni. 2. Verifica che le batterie siano inserite correttamente. 3. Le batterie del computer potrebbero essere scariche. Sostituiscile con batterie nuove.
Durante l'uso, il dispositivo emette rumori preoccupanti.	Verifica che tutte le parti del dispositivo siano montate correttamente. Stringi le viti.
Il computer non visualizza la frequenza cardiaca o i valori visualizzati sono errati.	1. Assicurati che i cavi del sensore di frequenza cardiaca e del computer siano collegati correttamente. 2. Per garantire una lettura corretta della frequenza cardiaca, tieni entrambe le mani sui sensori. Tieni presente che le misurazioni del sistema di monitoraggio della frequenza cardiaca potrebbero non essere precise. 3. Non stringere troppo forte le mani sui sensori. Ciò potrebbe causare errori nelle misurazioni.
Il prodotto è instabile.	Assicurarsi che tutti i dadi e i bulloni siano serrati correttamente.

1. Il cliente dispone delle seguenti modalità per presentare un reclamo:

- compilando il modulo sul sito web: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- tramite e-mail: support@trexsport.com
- per iscritto all'indirizzo di corrispondenza:

TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Polonia

2. I difetti verificatisi durante il periodo di garanzia vengono generalmente eliminati gratuitamente entro 14 giorni lavorativi dalla data di consegna del prodotto difettoso. Qualora sia necessario inviare il prodotto per la riparazione all'estero o importare parti di ricambio dall'estero, i tempi di riparazione potrebbero prolungarsi.
3. Si applica il diritto del Paese in cui il prodotto è stato consegnato, incluse le disposizioni relative alla garanzia. La Convenzione CISG non trova applicazione.
4. La garanzia non copre i danni causati da un uso improprio del prodotto.

IT TUTELA DELL'AMBIENTE



Questo prodotto viene fornito in un imballaggio progettato per proteggerlo da eventuali danni durante il trasporto. Gli imballaggi sono materie prime non trasformate e possono essere riciclati. Smaltire questi materiali in base alla loro tipologia.



Per proteggere l'ambiente, portare le batterie usate in un centro di riciclaggio. Non gettare le batterie usate nei normali rifiuti domestici. In questo modo contribuirai alla protezione dell'ambiente.

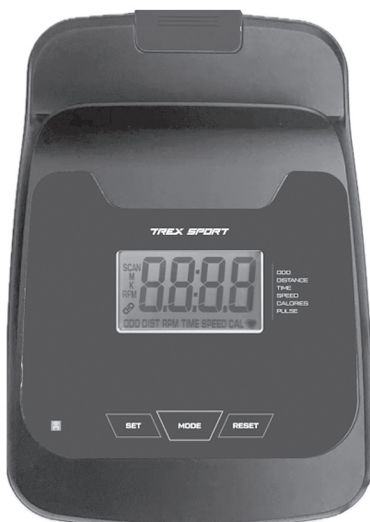


I dispositivi elettrici usati (compreso il computer contenuto in questo articolo) sono materiali riciclabili — non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici, poiché potrebbero contenere sostanze pericolose per la salute umana e per l'ambiente. Ti chiediamo gentilmente di collaborare attivamente alla gestione responsabile delle risorse naturali e alla tutela dell'ambiente, consegnando i dispositivi elettrici usati al centro di riciclaggio appropriato.



Carta
RACCOLTA CARTA
Verifica le disposizioni del tuo Comune

WEERGAVE



SYMBOLEN OP HET DISPLAY

SCAN	Geeft automatisch de volgende parameters weer: TIME, SPEED, DISTANCE, CALORIES, ODO, PULSE (om de 4 seconden) op het scherm.
TIME	Geeft de trainingstijd weer. Bereik 0:00–99:59.
SPEED	Geeft de huidige snelheid tijdens de training weer. Bereik 0,0–99,9 km/u.
DISTANCE	Geeft de huidige afstand tijdens de training weer. Bereik 0,0–9999 km.
CALORIES	Geeft het aantal verbrande calorieën tijdens de training weer. Bereik 0,0–9999 kcal.
ODO	Geeft de totale afstand weer vanaf het moment dat de batterij is geplaatst totdat deze leeg is. De waarde wordt na het vervangen van de batterij op nul teruggezet. Bereik 0,0–9999 km.
PULSE	Geeft de gemeten hartslag weer. Bereik 40–240 bpm. Om de hartslag te meten, houdt u de hartslagsensoren met beide handen vast en wacht u 6–7 seconden totdat de meting is voltooid.

Let op: De resultaten van de hartslagmeting mogen niet worden beschouwd als medische gegevens en mogen niet worden gebruikt voor diagnostische doeleinden.

KNOPFUNCTIES

De computer wordt ingeschakeld wanneer een willekeurige knop wordt ingedrukt. De computer schakelt automatisch uit na 4 minuten als er geen knop wordt ingedrukt.

MODE	Bevestigt instellingen of een keuze. Om de gegevens over tijd, afstand en calorieën te wissen, houdt u de MODE-knop langer ingedrukt.
SET	Hiermee start u de aftel functie voor de geselecteerde parameter: tijd (TIME), afstand (DISTANCE) of calorieën (CALORIES).
RESET	Hiermee worden de instellingen gereset. Houd de knop ingedrukt om de instellingen te resetten.

VERBINDING VIA BLUETOOTH / TRAINEN MET DE KINOMAP-APP

Nadat je de elliptische trainer via Bluetooth met je mobiele apparaat hebt verbonden, kun je op je telefoon de trainingsgegevens volgen.

Om van deze functie gebruik te maken, download je de Kinomap-app die speciaal voor dit apparaat is ontwikkeld. De huidige versies zijn beschikbaar in de App Store (iOS) en de Google Play Store (Android).

BATTERIJEN

De computer werkt op twee AAA-batterijen (niet meegeleverd). Verwijder het deksel aan de achterkant van de computer, plaats de batterijen volgens de juiste polariteit en sluit het batterijklepje.

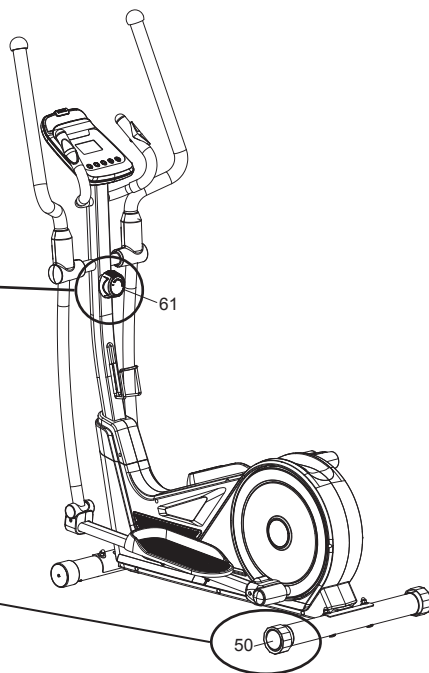
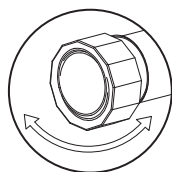
WEERSTANDSINSTELLING

Pas het weerstandsniveau aan je individuele behoeften aan met behulp van de draaiknop op de stuurkolom.



NIVELLERING

Pas de positie van het apparaat aan met behulp van de stabilisator op de achterste basis.



NL TRANSPORT

Druk op het stuur (9/10) en kantel de elliptische trainer totdat de transportwieljes (47) de grond raken. Nu kunt u de elliptische trainer gemakkelijk naar de gewenste plek verplaatsen.



1. Regelmatig onderhoud van het apparaat moet in overweging worden genomen. Het dient ten minste na elke 20 bedrijfsuren van het apparaat te worden uitgevoerd.
2. Onderhoud omvat:
 - het controleren van bewegende delen van de apparatuur en het gesmeerd houden ervan. Het wordt aanbevolen om fietslagervetten of meercomponentenvetten voor fitnessapparatuur te gebruiken.
 - het verzorgen van andere delen van het apparaat, d.w.z. het vastdraaien van bouten en moeren,
 - het controleren van de voedingskabels (indien aanwezig in het apparaat) op beschadigingen.
3. Voor het reinigen van de apparatuur wordt aangeraden een zachte doek te gebruiken die licht is bevochtigd met water of eventueel met water en zeep. Gebruik geen agressieve substanties of scherpe reinigingsmaterialen die de apparatuur kunnen beschadigen. Bijzondere voorzichtigheid is geboden bij kunststof componenten.
4. Verwijder na elk gebruik alle sporen van zweet en vuil van het apparaat.

NL PROBLEMEN OPLOSSEN

Probleem	Mogelijke oplossing
De computer geeft geen gegevens weer.	1. Demonteer de computer en controleer of de kabels goed zijn aangesloten en niet beschadigd zijn. 2. Controleer of de batterijen goed geplaatst zijn. 3. De batterijen in de computer zijn mogelijk leeg. Vervang ze door nieuwe.
Het apparaat maakt ongebruikelijke geluiden tijdens gebruik.	Controleer of alle onderdelen van het apparaat correct zijn gemonteerd. Draai de schroeven vast.
De computer geeft de hartslag niet weer of de weergegeven waarden zijn onjuist.	1. Controleer of de kabels van de hartslagsensor en de computer correct zijn aangesloten. 2. Houd beide handen op de sensoren om een correcte hartslagmeting te garanderen. Houd er rekening mee dat de metingen van het hartslagmonitorsysteem onnauwkeurig kunnen zijn. 3. Klem je handen niet te stevig op de sensoren. Dit kan meetfouten veroorzaken.
Het product is onstabiel.	Zorg ervoor dat alle moeren en bouten goed zijn vastgedraaid.

1. De klant heeft de volgende mogelijkheden om een klacht in te dienen:

- door het formulier op de website in te vullen: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- per e-mail: **support@trexsport.com**
- schriftelijk naar het correspondentieadres:

TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Polen

2. Gebreken die tijdens de garantieperiode ontstaan, worden doorgaans kosteloos verholpen binnen 14 werkdagen vanaf de datum waarop het defecte product is geleverd. Indien het noodzakelijk is het product voor reparatie naar het buitenland te verzenden of reserveonderdelen uit het buitenland te betrekken, kan de reparatietermijn langer zijn.
3. Het recht van het land waarnaar het product is geleverd is van toepassing, met inbegrip van de bepalingen inzake garantie. Het CISG-verdrag is niet van toepassing.
4. De garantie dekt geen schade die is veroorzaakt door oneigenlijk gebruik.

NL MILIEUBESCHERMING



Dit product wordt geleverd in een verpakking om het te beschermen tegen mogelijke beschadigingen tijdens het transport. Verpakkingen zijn onbewerkte grondstoffen en kunnen worden gerecycled. Gooi deze materialen weg overeenkomstig hun soort.



Ter bescherming van het milieu dient u gebruikte batterijen naar een recyclingpunt te brengen. Gooi gebruikte batterijen niet in de huishoudelijke afvalbak. Op deze manier draagt u bij aan de bescherming van het milieu.



Gebruikte elektrische apparaten (inclusief de computer in dit apparaat) zijn recyclebare materialen en mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid, omdat zij gevaarlijke stoffen voor de menselijke gezondheid en het milieu kunnen bevatten. Wij vragen u vriendelijk om actief bij te dragen aan een verantwoord beheer van natuurlijke hulpbronnen en milieubescherming door gebruikte elektrische apparaten in te leveren bij een daarvoor bestemd recyclingpunt.



De handleiding is gedrukt op papier dat geschikt is voor recycling. Sorteer deze overeenkomstig de geldende richtlijnen.

WIDOK WYŚWIETLACZA



OZNACZENIA NA WYŚWIETLACZU

SCAN	Automatycznie wyświetla parametry: TIME, SPEED, DISTANCE, CALORIES, ODO, PULSE (co 4 sekund) na ekranie.
TIME	Wyświetla czas treningu. Zakres 0:00–99:59.
SPEED	Wyświetla aktualną prędkość podczas ćwiczenia. Zakres 0.0–99.9 km/h.
DISTANCE	Wyświetla aktualny dystans podczas treningu. Zakres 0.0–9999 km.
CALORIES	Wyświetla spalone kalorie podczas treningu. Zakres 0.0–9999 kcal.
ODO	Wyświetla całkowity dystans od instalacji baterii do jej wyczerpania. Wartość zresetuje się do zera po wymianie baterii. Zakres 0.0–9999 km.
PULSE	Wyświetla mierzony puls. Zakres 40–240 bpm. Aby dokonać pomiaru chwycić obiema rękami za sensory pulsu i odczekać 6–7 sekund do uzyskania pomiaru.

Uwaga: Wyniki pomiaru pulsu nie mogą być traktowane jako dane medyczne i wykorzystywane w celach diagnostycznych.

FUNKCJE PRZYCISKÓW

Komputer włączy się, jeżeli naciśnięty zostanie dowolny przycisk. Komputer wyłączy się automatycznie po 4 minutach, jeśli żaden przycisk nie zostanie naciśnięty.

MODE	Potwierdza ustawienia lub wybór. Aby wyczyścić dane dotyczące czasu, dystansu i wartości kalorii naciśnij i przytrzymaj dłużej przycisk MODE.
SET	Umożliwia uruchomienie funkcji odliczania wybranego parametru: czasu (TIME), dystansu (DISTANCE) lub kalorii (CALORIES).
RESET	Resetuje ustawienia. Aby zresetować ustawienia naciśnij i przytrzymaj przycisk.

ŁĄCZENIE PRZEZ BLUETOOTH / TRENING Z APLIKACJĄ KINOMAP

Po połączeniu trenera eliptycznego z urządzeniem mobilnym za pomocą Bluetooth, możesz na swoim telefonie obserwować parametry wykonywanego treningu.

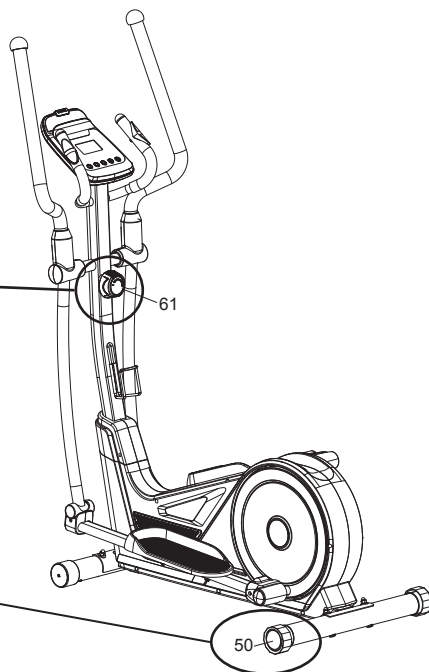
Aby skorzystać z tej funkcji, pobierz dedykowaną do tego urządzenia aplikację Kinomap. Aktualne wersje dostępne są na AppStore (iOS) oraz Google Play Store (Android).

BATERIE

Komputer wymaga użycia dwóch baterii typu AAA (brak w zestawie). Zdejmij pokrywę z tyłu komputera, umieść baterie zgodnie z polaryzacją, zamknij pokrywę baterii.

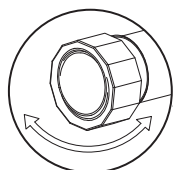
REGULACJA OPORU

Dostosuj poziom oporu do swoich indywidualnych potrzeb za pomocą pokrętki regulacyjnego, znajdującego się na kolumnie kierownicy.



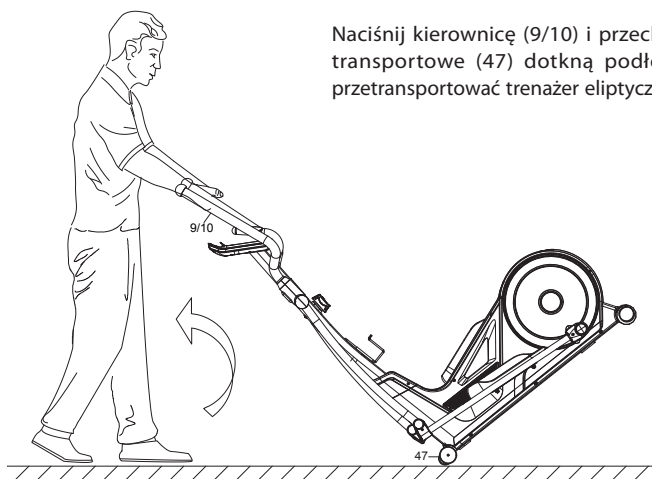
POZIOMOWANIE

Dostosuj ustawienie urządzenia za pomocą stabilizatora, znajdującego się na tylnej podstawie.



PL TRANSPORT

Naciśnij kierownicę (9/10) i przechyl trener eliptyczny, aż kółka transportowe (47) dotkną podłoża. Teraz możesz z łatwością przetransportować trener eliptyczny w wybrane miejsce.



1. Należy regularnie dokonywać konserwacji urządzenia. Powinna być ona przeprowadzana nie rzadziej niż co 20 godzin pracy sprzętu.
2. Konserwacja obejmuje kontrolę:
 - ruchomych części urządzenia, tj. sprawdzenie, czy są one odpowiednio nasmarowane. Jeżeli nie, należy je nasmarować. Zaleca się stosowanie specjalnych smarów do łożysk rowerowych lub smarów przeznaczonych do sprzętów fitness.
 - pozostałych części urządzenia, tj. dokręcenie śrub i nakrętek,
 - przewodów zasilających (jeżeli występują w urządzeniu), pod kątem ewentualnych uszkodzeń.
3. Do czyszczenia sprzętu należy używać miękkiej ściereczki, delikatnie zwilżonej wodą lub ewentualnie wodą z mydłem. Nie należy używać silnych środków ani ostrych materiałów czyszczących, które mogą uszkodzić sprzęt. Szczególną ostrożność należy zachować przy elementach z tworzywa sztucznego.
4. Po każdym użytkowaniu należy usunąć z urządzenia wszelkie ślady potu i zanieczyszczeń.

PL ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwe rozwiązanie
Komputer nie wyświetla danych.	1. Zdemontuj komputer i sprawdź, czy przewody są prawidłowo połączone i czy nie są uszkodzone. 2. Sprawdź, czy baterie są prawidłowo umieszczone. 3. Baterie w komputerze mogą być wyczerpane. Wymień je na nowe.
Urządzenie w trakcie użytkowania wydaje niepokojące dźwięki.	Sprawdź, czy wszystkie części urządzenia są prawidłowo zamontowane. Dokręć śruby.
Komputer nie wyświetla pulsu lub wyświetlane wartości są nieprawidłowe.	1. Upewnij się, czy przewody sensora pulsu i komputera są prawidłowo połączone. 2. By zapewnić prawidłowy odczyt pulsu, przytrzymaj obie dłonie na sensorach. Pamiętaj, że pomiary systemu monitorowania tętna mogą być niedokładne. 3. Nie zaciskaj dłoni na sensorach zbyt mocno. Może to powodować błędy w pomiarach.
Sprzęt jest niestabilny.	Przekręć kocówkę tylnego stabilizatora, by wypoziomować urządzenie.

1. Klient ma następujące możliwości zgłoszenia reklamacji:

- za pośrednictwem formularza reklamacyjnego na stronie internetowej: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- pocztą elektroniczną: **support@trexsport.com**
- pisemnie na adres korespondencyjny:

TREX S.A.

ul. Długa 24/13

31-146 Kraków

Polska

2. Wady powstałe w okresie gwarancyjnym będą zazwyczaj usuwane bezpłatnie w ciągu 14 dni roboczych od daty dostarczenia wadliwego produktu. W przypadku konieczności wysłania produktu do naprawy za granicę lub sprowadzenia części zamiennych z zagranicy, naprawa może potrwać dłużej.
3. Zastosowanie ma prawo kraju, do którego dostarczono towar, w tym przepisy dotyczące gwarancji. Konwencja CISG nie ma zastosowania.
4. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem.

PL OCHRONA ŚRODOWISKA



Ten produkt jest dostarczany w opakowaniu, by uchronić go od ewentualnych uszkodzeń podczas transportu. Opakowania są surowcami nieprzetworzonymi i mogą być recyklowane. Wyrzucaj te materiały według ich rodzaju.



Aby chronić środowisko, należy oddać zużyte baterie do wydzielonego punktu składowania surowców wtórnych. Nie należy wyrzucać zużytych baterii do domowych koszy na śmieci. Przyczynią się Państwo w ten sposób do ochrony środowiska.

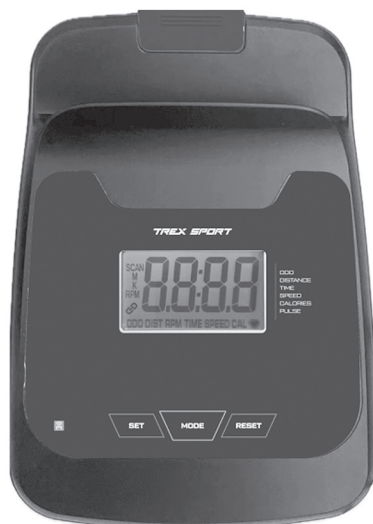


Zużyte urządzenia elektryczne (w tym urządzeniu komputer) są surowcami wtórnymi – nie wolno wyrzucać ich do pojemników na odpady domowe, ponieważ mogą zawierać substancje niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego i środowiska! Prosimy o aktywną pomoc w oszczędnym gospodarowaniu zasobami naturalnymi i ochronie środowiska naturalnego przez przekazanie zużytego urządzenia do punktu składowania surowców wtórnych – zużytych urządzeń elektrycznych.



Instrukcja obsługi została wydrukowana na papierze nadającym się do recyklingu. Segreguj ją zgodnie z zasadami.

VIZUALIZAREA AFIŞAJULUI



SIMBOLURI PE AFIŞAJ

SCAN	Afişează automat pe ecran parametrii: TIME, SPEED, DISTANCE, CALORIES, ODO, PULSE (la fiecare 4 secunde).
TIME	Afişează durata antrenamentului. Intervalul 0:00–99:59.
SPEED	Afişează viteza curentă în timpul antrenamentului. Intervalul 0,0–99,9 km/h.
DISTANCE	Afişează distanţa curentă în timpul antrenamentului. Intervalul 0,0–9999 km.
CALORIES	Afişează caloriiile arse în timpul antrenamentului. Intervalul 0,0–9999 kcal.
ODO	Afişează distanţa totală parcursă de la instalarea bateriei până la epuizarea acesteia. Valoarea se resetează la zero după înlocuirea bateriei. Intervalul 0,0–9999 km.
PULSE	Afişează pulsul măsurat. Intervalul este de 40–240 bpm. Pentru a efectua măsurarea, Țineți cu ambele mâini senzorii de puls și așteptați 6–7 secunde până la obținerea măsurătorii.

Atenție: Rezultatele măsurării pulsului nu pot fi considerate date medicale și nu pot fi utilizate în scopuri diagnostice.

FUNCȚIILE BUTOANELOR

Computerul se va porni dacă se apasă orice buton. Computerul se oprește automat după 4 minute dacă nu se apasă niciun buton.

MODE	Confirmă setările sau selecția. Pentru a șterge datele referitoare la timp, distanță și calorii, apăsați și țineți apăsat butonul MODE.
SET	Permite activarea funcției de numărătoare inversă pentru parametrul selectat: timp (TIME), distanță (DISTANCE) sau calorii (CALORIES).
RESET	Resetează setările. Pentru a reseta setările, apăsați și țineți apăsat butonul.

CONECTARE PRIN BLUETOOTH / ANTRENAMENT CU APLICAȚIA KINOMAP

După ce conectați elipticul la dispozitivul mobil prin Bluetooth, poți urmări pe telefon parametrii antrenamentului pe care îl efectuezi.

Pentru a utiliza această funcție, descarcă aplicația Kinomap dedicată acestui aparat. Versiunile actuale sunt disponibile în AppStore (iOS) și Google Play Store (Android).

BATERII

Computerul necesită două baterii de tip AAA (nu sunt incluse în pachet). Scoateți capacul din partea din spate a computerului, introduceți bateriile respectând polaritatea, apoi închideți capacul compartimentului pentru baterii.

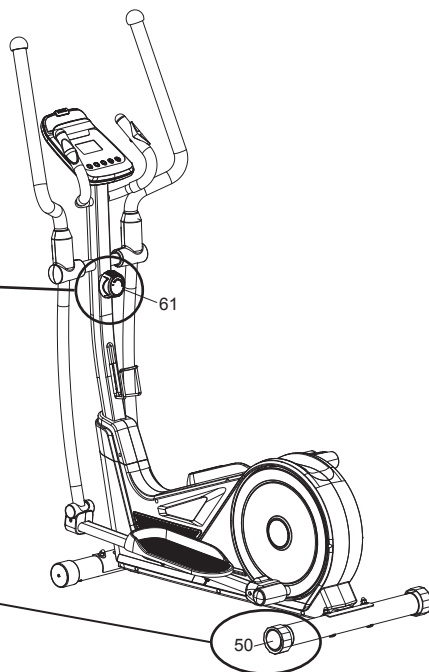
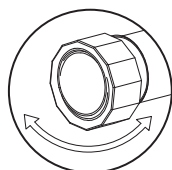
REGLAREA REZISTENȚEI

Reglează nivelul de rezistență în funcție de nevoile tale individuale cu ajutorul butonului de reglare situat pe coloana ghidonului.



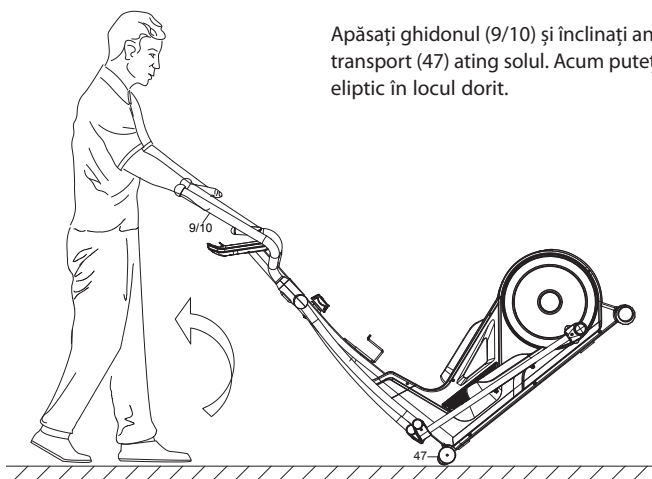
NIVELARE

Reglați poziția dispozitivului cu ajutorul stabilizatorului situat pe baza din spate.



RO TRANSPORT

Apăsați ghidonul (9/10) și înclinați antrenorul eliptic până când roțile de transport (47) ating solul. Acum puteți transporta cu ușurință antrenorul eliptic în locul dorit.



1. Trebuie luată în considerare întreținerea regulată a dispozitivului. Aceasta trebuie efectuată cel puțin la fiecare 20 de ore de funcționare a dispozitivului.
2. Întreținerea include:
 - verificarea pieselor mobile ale echipamentului și menținerea lor lubrifiate. Se recomandă utilizarea vaselinelor pentru rulmenți de bicicletă sau a vaselinelor multicomponent pentru echipamente de fitness.
 - îngrijirea altor piese ale dispozitivului, adică strângerea șuruburilor și piulițelor,
 - verificarea cablurilor de alimentare (dacă sunt prezente în dispozitiv) pentru a nu prezenta deteriorări.
3. Pentru curățarea echipamentului se recomandă utilizarea unei cârpe moi, ușor umezite cu apă sau, eventual, cu apă și săpun. Nu utilizați substanțe puternice sau materiale de curățare abrazive care pot deteriora echipamentul. O atenție deosebită trebuie acordată componentelor din plastic.
4. După fiecare utilizare, îndepărtați toate urmele de transpirație și murdărie de pe dispozitiv.

RO DEPANARE

Problemă	Soluție posibilă
Computerul nu afișează datele.	1. Demontați computerul și verificați dacă cablurile sunt conectate corect și dacă nu sunt deteriorate. 2. Verificați dacă bateriile sunt așezate corect. 3. Este posibil ca bateriile din computer să fie descărcate. Înlocuiți-le cu altele noi.
Dispozitivul emite sunete îngrijorătoare în timpul utilizării.	Verificați dacă toate componentele dispozitivului sunt montate corect. Strângeți șuruburile.
Computerul nu afișează pulsul sau valorile afișate sunt incorecte.	1. Asigurați-vă că cablurile senzorului de puls și ale computerului sunt conectate corect. 2. Pentru a asigura o citire corectă a pulsului, țineți ambele mâini pe senzori. Rețineți că măsurătorile sistemului de monitorizare a pulsului pot fi inexacte. 3. Nu strângeți prea tare mâinile pe senzori. Acest lucru poate provoca erori de măsurare.
Echipamentul funcționează instabil.	Rotiți capătul stabilizatorului din spate pentru a nivela dispozitivul.

1. Clientul are următoarele posibilități de depunere a unei reclamații:
 - prin completarea formularului de pe site: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
 - prin e-mail: support@trexsport.com
 - în scris, la adresa de corespondență:
TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Polonia
2. Defectele apărute în perioada de garanție sunt, de regulă, remediate gratuit în termen de 14 zile lucrătoare de la data livrării produsului defect. În cazul în care este necesară trimiterea produsului pentru reparație în străinătate sau aducerea pieselor de schimb din străinătate, durata reparației poate fi mai mare.
3. Se aplică legislația țării în care a fost livrat produsul, inclusiv dispozițiile privind garanția. Convenția CISG nu se aplică.
4. Garanția nu acoperă daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare.

RO PROTECȚIA MEDIULUI



Acest produs este livrat într-un ambalaj pentru a-l proteja de eventuale deteriorări în timpul transportului. Ambalajele sunt materii prime neprelucrate și pot fi reciclate. Aruncați aceste materiale în funcție de tipul lor.



Pentru a proteja mediul, predați bateriile uzate la un centru de reciclare. Nu aruncați bateriile uzate în recipiente pentru deșeuri menajere. În acest mod contribuiți la protecția mediului.



Dispozitivele electrice uzate (inclusiv computerul din acest produs) sunt materiale reciclabile — nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, deoarece pot conține substanțe periculoase pentru sănătatea umană și pentru mediu! Vă rugăm să contribuiți activ la gestionarea responsabilă a resurselor naturale și la protecția mediului prin predarea dispozitivelor electrice uzate la un centru de reciclare corespunzător.



Manualul de utilizare a fost tipărit pe hârtie recicabilă. Sortați-l conform regulilor.

DISPLEJ



ÚDAJE ZOBRAZENÉ NA DISPLEJI

SCAN	Automaticky zobrazuje parametre: TIME, SPEED, DISTANCE, CALORIES, ODO, PULSE (každých 4 sekúnd) na obrazovke.
TIME	Zobrazuje čas tréningu. Rozsah 0:00–99:59.
SPEED	Zobrazuje aktuálnu rýchlosť počas cvičenia. Rozsah 0.0–99.9 km/h.
DISTANCE	Zobrazuje aktuálnu vzdialenosť počas tréningu. Rozsah 0.0–9999 km.
CALORIES	Zobrazuje spaľené kalórie počas tréningu. Rozsah 0.0–9999 kcal.
ODO	Zobrazuje celkovú vzdialenosť od inštalácie batérie do jej vybitia. Hodnota sa po výmene batérie vynuluje. Rozsah 0.0–9999 km.
PULSE	Zobrazuje meraný pulz. Rozsah 40–240 bpm. Na meranie položte obe ruky na senzory pulzu a počkajte 6–7 sekúnd na výsledok.

Pozor: Výsledky merania pulzu nemožno považovať za lekárske údaje a nemožno ich použiť na diagnostické účely.

FUNKCIE

Počítač sa zapne, keď stlačíte ľubovoľné tlačidlo. Počítač sa automaticky vypne po 4 minútach, ak žiadne tlačidlo nebude stlačené.

MODE	Potvrdzuje nastavenia alebo výber. Ak chcete vymazať údaje o čase, vzdialenosti a hodnote kalórií, stlačte a podržte tlačidlo MODE.
SET	Umožňuje spustiť funkciu odpočítavania vybraného parametra: času (TIME), vzdialenosti (DISTANCE) alebo kalórií (CALORIES).
RESET	Resetuje nastavenia. Na resetovanie stlačte a podržte tlačidlo.

PRIPOJENIE CEZ BLUETOOTH / TRÉNING S APLIKÁCIOU KINOMAP

Po pripojení eliptického trenažéra k mobilnému zariadeniu pomocou Bluetooth môžete na svojom telefóne sledovať parametre vykonávaného tréningu.

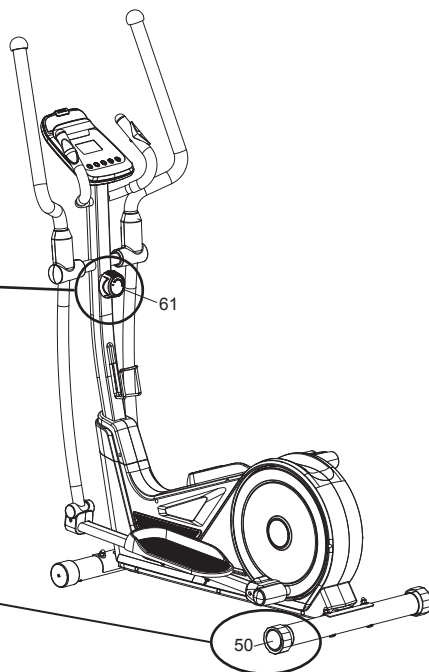
Aby ste mohli túto funkciu využívať, stiahnite si aplikáciu Kinomap určenú pre toto zariadenie. Aktuálne verzie sú dostupné v AppStore (iOS) a Google Play Store (Android).

BATÉRIE

Počítač vyžaduje použitie dvoch batérií typu AAA (nie sú súčasťou balenia). Zložte kryt zo zadnej strany počítaka, vložte batérie podľa polarít a zatvorte kryt batérií.

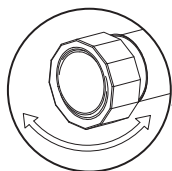
REGULÁCIA ODPORU

Prispôsob úroveň odporu svojim individuálnym potrebám pomocou regulačného otočného gombíka, ktorý sa nachádza na stĺpiku riadiel.



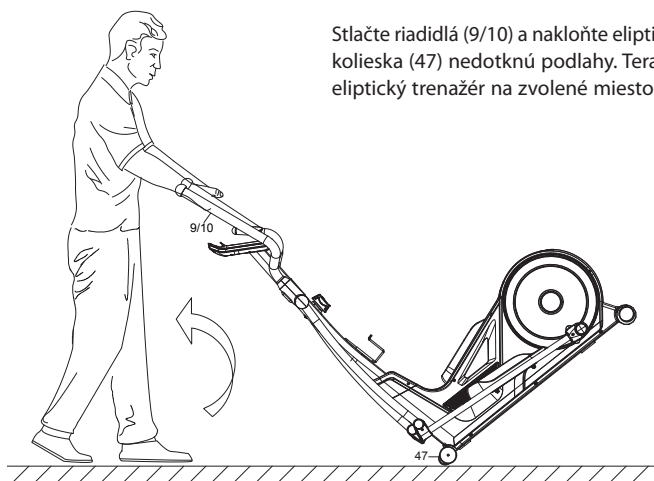
NIVELIZÁCIA

Prispôsob nastavenie zariadenia pomocou stabilizátora, ktorý sa nachádza na zadnej základni.



SK TRANSPORT

Stlačte riadidlá (9/10) a nakloňte eliptický trénažér, až kým sa transportné koliesko (47) nedotkne podlahy. Teraz môžete s ľahkosťou premiestniť eliptický trénažér na zvolené miesto.



1. Zariadenie si vyžaduje pravidelnú údržbu. Mala by byť vykonaná najmenej každých 20 hodín prevádzky zariadenia.
2. Údržba zahŕňa kontrolu:
 - pohyblivé časti zariadenia, tzn. kontrola, či sú správne namazané. Ak nie, namažte ich. Odporúča sa používať špeciálne mazivá pre ložiská bicyklov alebo pre fitnes zariadenia.
 - všetky časti zariadenia, tzn. dotiahnutie skrutiek a matíc,
 - napájacie káble (ak sú v prístroji) kvôli poškodeniu.
3. Na čistenie zariadenia používajte mäkkú handričku mierne navlhčenú vodou alebo prípadne vodou s mydlom. Nepoužívajte žiadne silné čistiace prostriedky a ani materiály, ktoré môžu zariadenie poškodiť. Osobitnú pozornosť treba venovať plastovým komponentom.
4. Po každom použití odstráňte zo zariadenia všetky stopy potu a nečistôt.

SK RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možné riešenia
Počítač nezobrazuje údaje	1. Demontujte počítač a skontrolujte, či sú káble správne pripojené a či nie sú poškodené. 2. Skontrolujte, či sú batérie vložené správne. 3. Vymeňte batérie za nové.
Zariadenie vydáva rušivé zvuky počas používania.	Skontrolujte, či sú všetky časti zariadenia správne namontované. Utiahnite skrutky.
Neukazujú sa hodnoty pulzu, alebo hodnoty sú zlé.	1. Uistite sa, že prevody senzoru sú správne pripevnené. 2. Aby ste zaistili správne marenia pulzu držte obe dlane na senzoroch. Pamätajte, že systém merania pulzu nemusí byť úplne presný. 3. Príliš pevné uchopenie senzorov pulzu. Držte dlane na senzoroch pulzu a nestláčajte dlane príliš silno.
Zariadenie nie je stabilné.	Nastavte koncovku zadného stabilizátora tak, aby ste dali stroj do roviny.

1. Zákazník má nasledujúce možnosti uplatnenia reklamácie:

- prostredníctvom krokov na webovej stránke: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- e-mailom: support@trexsport.com
- písomne na adresu:

TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Polsko

2. Reklamácia vrátane odstránenia vady musí byť vybavená a kupujúci o tom musí byť informovaný najneskôr do tridsiatich (30) dní odo dňa uplatnenia reklamácie, pokiaľ sa predávajúci s kupujúcim nedohodne na dlhšej lehote. Ak je potrebné poslať produkt na opravu do zahraničia alebo doviezť náhradné diely zo zahraničia, oprava môže trvať dlhšie.
3. Použije sa právo krajiny, do ktorej bol tovar dodaný, vrátane záručných ustanovení. Neplatí Dohovor OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru.
4. Záruka sa nevzťahuje na poškodenia spôsobené nesprávnym používaním.

SK OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Tento produkt sa dodáva v obale, ktorý ho chráni pred možným poškodením počas prepravy. Obal je vyrobený zo surovín, ktoré je možné recyklovať. Tieto obaly vyhadzujte a triedte podľa ich typu.



Z dôvodu ochrany životného prostredia musia byť použité batérie odovzdané na mieste predaja, alebo odovzdané do určenej zberne pre skladovanie druhotných surovín. Nevyhadzujte použité batérie do domových košov na odpady. Týmto budete prispievať k ochrane životného prostredia.

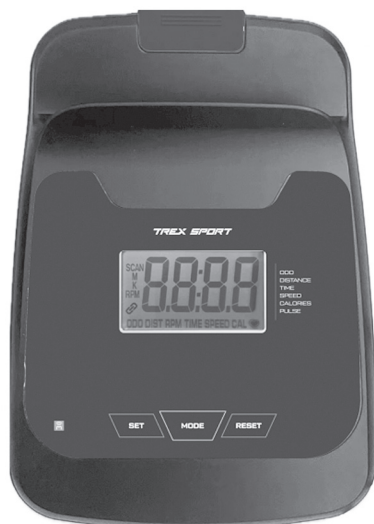


Opatrebované elektrické zariadenia (vrátane počítača) sú druhotné suroviny a nesmú sa vyhadzovať do košov a kontajnerov na domový odpad, pretože môžu obsahovať látky nebezpečné pre ľudské zdravie a životné prostredie! Prosíme o aktívnu podporu efektívneho riadenia prírodných zdrojov a ochranu životného prostredia. Použité zariadenie odovzdajte do zberne pre skladovanie druhotných surovín – použitých elektrických zariadení.



Návod na použitie bol vytlačený na recyklovateľnom papieri. Triediť ho podľa platných pravidiel.

ДИСПЛЕЙ



ВІДОБРАЖЕННЯ ДИСПЛЕЯ

SCAN	Автоматично відображає параметри: TIME, SPEED, DISTANCE, CALORIES, ODO, PULSE (кожні 4 секунд) на екрані.
TIME	Відображає час тренування. Діапазон 0:00–99:59.
SPEED	Відображає поточну швидкість під час тренування. Діапазон 0.0–99.9 км/год.
DISTANCE	Відображає поточну дистанцію під час тренування. Діапазон 0.0–9999 км.
CALORIES	Відображає кількість спалених калорій під час тренування. Діапазон 0.0–9999 ккал.
ODO	Відображає загальну дистанцію з моменту встановлення батареї до її розрядження. Значення скидається на нуль після заміни батареї. Діапазон 0.0–9999 км.
PULSE	Відображає виміряний пульс. Діапазон 40–240 уд/хв. Щоб виміряти, покладіть обидві руки на сенсори пульсу і зачекайте 6–7 секунд для отримання результату.

Увага: Результати вимірювання пульсу не можна розглядати як медичні дані та використовувати в діагностичних цілях.

ФУНКЦІЇ

Комп'ютер увімкнеться, якщо буде натиснута будь-яка кнопка. Комп'ютер автоматично вимикається через 4 хвилини, якщо жодна кнопка не буде натиснута.

MODE	Підтверджує налаштування або вибір. Щоб очистити дані, пов'язані з часом, відстанню та калоріями, натисніть і утримуйте кнопку MODE.
SET	Дозволяє активувати функцію зворотного відліку для обраного параметра: часу (TIME), відстані (DISTANCE) або калорій (CALORIES).
RESET	Скидає налаштування. Щоб скинути налаштування, натисніть і утримуйте кнопку.

ПІДКЛЮЧЕННЯ ЧЕРЕЗ BLUETOOTH / ТРЕНУВАННЯ З ДОДАТКОМ KINOMAP

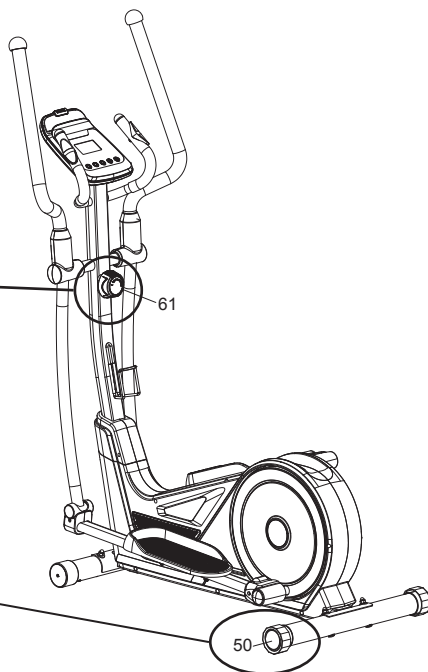
Після підключення еліптичного тренажера до мобільного пристрою за допомогою Bluetooth, ви можете спостерігати параметри виконуваного тренування на своєму телефоні. Щоб скористатися цією функцією, завантажте спеціалізований для цього пристрою додаток Kinomap. Актуальні версії доступні в AppStore (iOS) та Google Play Store (Android).

БАТАРЕЇ

Комп'ютер вимагає використання двох батарей типу AAA (немає в комплекті). Зніміть кришку ззаду комп'ютера, вставте батареї згідно з полярністю, закрийте кришку батарей.

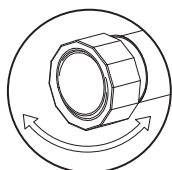
РЕГУЛЮВАННЯ ОПОРУ

Відрегулюйте рівень опору відповідно до своїх індивідуальних потреб за допомогою регулювальної ручки, розташованої на колонці керма.



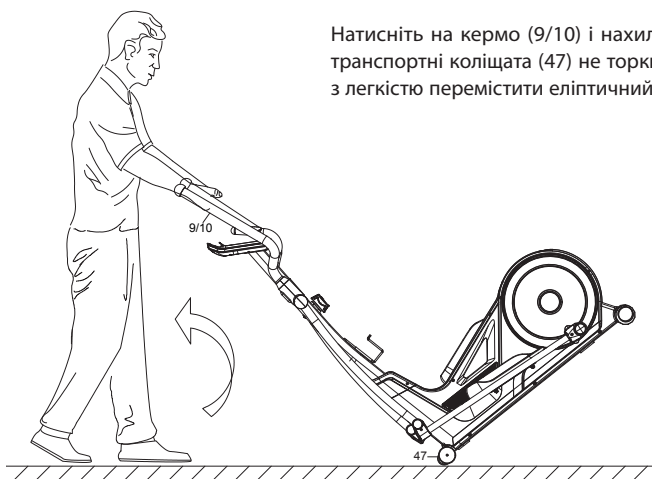
ВИРІВНЮВАННЯ

Відрегулюйте положення пристрою за допомогою стабілізатора, розташованого на задній основі.



UA ТРАНСПОРТУВАННЯ

Натисніть на кермо (9/10) і нахиліть еліптичний тренажер, доки транспортні коліщата (47) не торкнуться підлоги. Тепер ви можете з легкістю перемістити еліптичний тренажер у вибране місце.



1. Регулярно перевіряйте пристрій. Це слід робити щонайменше кожні 20 годин роботи обладнання.
2. Технічне обслуговування повинно включати контроль за:
 - рухомими частинами пристрою, тобто перевірка їх належного змащення. Якщо є не змащені ділянки, змастіть їх. Рекомендується використовувати спеціальні мастила для підшипників велосипедів або для фітнес-обладнання.
 - всі запчастини обладнання, такі як затягуючі гвинти та гайки,
 - шнури живлення (якщо вони є в пристрої) на будь-які пошкодження.
3. Для очищення обладнання використовуйте м'яку тканину, трохи змочену водою або водою з милом. Не використовуйте сильні речовини чи агресивні чистячі засоби, які можуть пошкодити обладнання. Особливо обережно слід поводитися із пластиковими компонентами.
4. Після кожного використання очищуйте пристрій від часток поту чи бруду.

UA ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ

Проблема	Можливе рішення
Комп'ютер не відображає дані.	1. Перевірте підключення комп'ютера і переконайтеся, що кабелі підключені правильно та що вони не пошкоджені. 2. Переконайтеся, що батарейки вставлені правильно. 3. Замініть батарейки на нові.
Пристрій видає тривожні звуки під час використання.	Перевірте, чи всі частини пристрою встановлені правильно. Затягніть гвинти.
Комп'ютер не показує пульс або відображає не правильне значення.	1. Переконайтеся, що кабель датчиків і комп'ютера з'єднані правильно. 2. Щоб забезпечити належне читання пульсу, тримайте обидві руки на датчиках. Пам'ятайте, що вимірювання частоти серцевих скорочень може мати похибку. 3. Не тримайтеся за датчики пульсу надто міцно. Намагайтеся тримати руки на датчиках, не притискаючи їх занадто сильно.
Обладнання у нестійкому положенні.	Поверніть край заднього стабілізаторі, щоб вирівняти положення.

1. Покупець має наступні варіанти подання скарги:

- через форму заповнення рекламційного формуляру на сайті: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- електронною поштою: support@trexsport.com
- письмово на поштову адресу:

TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Польща

2. Дефекти або пошкодження товару, виявлені протягом гарантійного періоду, будуть усунені безкоштовно протягом 14 робочих днів з дати доставки товару до сервісу. Якщо потрібно привезти деталі з-за кордону, термін ремонту може бути продовжений.
3. Всі гарантійні умови виконуються за законодавством країни, куди було доставлено товар, включаючи гарантійні положення. Конвенція ООН про договори міжнародної купівлі-продажу товарів не застосовується.
4. Гарантія не поширюється на пошкодження, що виникли внаслідок неналежного використання.

UA ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Цей виріб поставляється в упаковці, для захисту від можливих пошкоджень під час транспортування. Упаковка є необробленою сировиною і може бути перероблена. Позбудьтеся цих матеріалів відповідно до їх типу.



Для захисту навколишнього середовища виносьте використані батареї до спеціального пункту для переробки. Не викидайте використані батареї в урни для сміття. Таким чином ви зробите свій внесок у захист навколишнього середовища.



Використані електричні пристрої (зокрема комп'ютер) – це матеріали, що підлягають вторинній переробці – їх не слід утилізувати з побутовими відходами, оскільки вони можуть містити речовини, небезпечні для здоров'я людини та навколишнього середовища! Будь ласка, активно допомагайте в економному управлінні природними ресурсами та охороні навколишнього середовища, передаючи використаний пристрій до пункту прийому вторинних матеріалів – використаних електричних пристроїв.



Інструкцію надруковано на папері, придатному для переробки. Сортиуйте її відповідно до чинних правил.



WWW.TREXSPORT.COM

D I S T R I B U T I O N

TREX S.A.
Długa 24/13
31-146 Kraków
Poland

Grosner Sport GmbH
Prenzlauer Str. 3D
17321 Löcknitz
Germany

I M P O R T E R

Hegen Europe Sp. z o.o.
Sportowa 3A
32-080 Zabierzów
Poland

MADE IN CHINA